



Retail Trade

October 1999



Commerce de détail

Octobre 1999

Data in many forms

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on the Internet, compact disc, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to obtain more information

Inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Marketing and Client Services Section, Distributive Trades Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3549) or toll free at 1 877 421-3067 or to the Statistics Canada Regional Reference Centre in:

| | | | |
|----------|----------------|-----------|----------------|
| Halifax | (902) 426-5331 | Regina | (306) 780-5405 |
| Montréal | (514) 283-5725 | Edmonton | (780) 495-3027 |
| Ottawa | (613) 951-8116 | Calgary | (403) 292-6717 |
| Toronto | (416) 973-6586 | Vancouver | (604) 666-3691 |
| Winnipeg | (204) 983-4020 | | |

You can also visit our World Wide Web site:
<http://www.statcan.ca>

Toll-free access is provided for all users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

| | |
|---|----------------|
| National enquiries line | 1 800 263-1136 |
| National telecommunications device for the hearing impaired | 1 800 363-7629 |
| Order-only line (Canada and United States) | 1 800 267-6677 |
| Fax order line (Canada and United States) | 1 877 287-4369 |

Ordering/Subscription information

All prices exclude sales tax

Catalogue no.63-005-XPB, is published monthly as a standard paper product. The prices for delivery in Canada are \$21.00 per issue and \$206.00 for a one-year subscription, and outside Canada for US \$21.00 per issue and US \$206.00 for a one-year subscription. Please order by mail, at Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6; by phone, at (613) 951-7277 or 1 800 700-1033; by fax, at (613) 951-1584 or 1 800 889-9734; or by Internet, at order@statcan.ca. For changes of address, please provide both old and new addresses. Statistics Canada products may also be purchased from authorized agents, bookstores and local Statistics Canada offices.

This product is also available on the Internet as Catalogue no. 63-005-XIB for CDN \$16.00 per issue or CDN \$155.00 for a one-year subscription. Users can obtain single issues or subscribe at <http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub.cgi>.

Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur Internet, disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section du marketing et service à la clientèle, Division de la statistique du commerce, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-3549) ou sans frais au 1 877 421-3067 ou à l'un des centres de consultation régionaux de Statistique Canada :

| | | | |
|----------|----------------|-----------|----------------|
| Halifax | (902) 426-5331 | Regina | (306) 780-5405 |
| Montréal | (514) 283-5725 | Edmonton | (780) 495-3027 |
| Ottawa | (613) 951-8116 | Calgary | (403) 292-6717 |
| Toronto | (416) 973-6586 | Vancouver | (604) 666-3691 |
| Winnipeg | (204) 983-4020 | | |

Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :
<http://www.statcan.ca>

Un service d'appel interurbain sans frais est offert à tous les utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres de consultation régionaux.

| | |
|---|----------------|
| Service national de renseignements | 1 800 263-1136 |
| Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants | 1 800 363-7629 |
| Numéro pour commander seulement (Canada et États-Unis) | 1 800 267-6677 |
| Numéro pour commander par télécopieur (Canada et États-Unis) | 1 877 287-4369 |

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 63-005-XPB au catalogue paraît mensuellement en version imprimée standard. Au Canada, un numéro coûte 21 \$ et un abonnement d'un an coûte 206 \$. À l'extérieur du Canada, un numéro coûte 21 \$US et un abonnement d'un an coûte 206 \$US. Veuillez commander par la poste, en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6; par téléphone, en composant le (613) 951-7277 ou le 1 800 700-1033; par télécopieur, en composant le (613) 951-1584 ou le 1 800 889-9734; ou par Internet, en vous rendant à order@statcan.ca. Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresses. On peut aussi se procurer les produits de Statistique Canada auprès des agents autorisés, dans les librairies et dans les bureaux régionaux de Statistique Canada.

On peut aussi se procurer ce produit sur Internet n° 63-005-XIB au catalogue. Un numéro coûte 16 \$CAN et un abonnement d'un an coûte 155 \$CAN. Pour obtenir un numéro de ce produit ou s'y abonner, les utilisateurs sont priés de se rendre à http://www.statcan.ca/cgi-bin/downpub/feepub_f.cgi.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada
Distributive Trades Division
Retail Financial Section

Retail Trade

October 1999

Statistique Canada
Division de la statistique du commerce
Section du commerce de détails financiers

Commerce de détail

Octobre 1999

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2000

All rights reserved. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

January 2000

Catalogue no. 63-005-XPB, Vol. 71, No. 10
ISSN 0380-6146

Frequency: Monthly

Catalogue no. 63-005-XIB, Vol. 71, No. 10
ISSN 1488-0008

Ottawa

Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing partnership between Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses,
governments and other institutions. Accurate and
timely statistical information could not be produced
without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2000

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire
ou de transmettre le contenu de la présente publication,
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,
enregistrement sur support magnétique, reproduction
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,
sans l'autorisation écrite préalable des Services de
concession des droits de licence, Division du
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,
Canada K1A 0T6.

Janvier 2000

N° 63-005-XPB au catalogue, vol. 71, n° 10
ISSN 0380-6146

Périodicité : mensuelle

N° 63-005-XIB au catalogue, vol. 71, n° 10
ISSN 1488-0008

Ottawa

Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada
et la population, les entreprises, les administrations
canadiennes et les autres organismes. Sans cette
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible
de produire des statistiques précises et actuelles.*

Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

NOTE

Components may not add to totals due to rounding.

A NOTE ON CANSIM

All current and historical statistics on Retail Trade (Matrix Nos. 2299, 2397-2416 and 2418-2420), as well as many other series are available to the public from Statistics Canada's computerized data bank CANSIM (Canadian – Socio-Economic Information Management System) via terminal, on computer printout, or in machine readable form. For further information, contact the Cansim staff or Dissemination Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone (613) 951-8200), or the regional advisors at the Statistics Canada offices located across Canada.

This publication was prepared under the direction of:

- **F. Maranda**, Director, Distributive Trades Division
- **R. Lussier**, Assistant Director, Distributive Trades Division
- **B. Meyer**, Chief, Retail Financial Section, Distributive Trades Division
- **P. Gratton**, Senior Economist, Retail Financial Section, Distributive Trades Division

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans cette publication de Statistique Canada :

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

NOTA

Les chiffres ayant été arrondis, les totaux ne correspondent pas toujours.

NOTE AU SUJET DE CANSIM

La banque de données informatisées de Statistique Canada CANSIM (Système Canadien d'information socio-économique) fournit au public toutes les statistiques actuelles et historiques sur le Commerce de détail (matrice nos 2299, 2397-2416 et 2418-2420), et sur de nombreuses autres séries, par le biais d'un terminal, d'imprimés d'ordinateur ou de supports ordinolingues. Pour plus de renseignements, s'adresser au personnel de CANSIM de la Division de la diffusion, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone (613) 951-8200), ou aux conseillers régionaux des bureaux de Statistique Canada situés à travers le Canada.

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- **F. Maranda**, directeur, Division de la statistique du commerce
- **R. Lussier**, directeur adjoint, Division de la statistique du commerce
- **B. Meyer**, chef, section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce
- **P. Gratton**, économiste principal, Section du commerce de détails financiers, Division de la statistique du commerce

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.



TABLE OF CONTENTS

| | PAGE |
|---------------------|------|
| Highlights | v |
| Charts | vii |
| For Further Reading | ix |

Table

| | |
|---|----|
| 1. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods) | 2 |
| 2. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Current Periods) | 4 |
| 3. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Quarterly Estimates) | 6 |
| 4. Retail Trade Sample Response Fraction and Coefficient of Variation (Current Periods) | 22 |
| 5. Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates) | 24 |
| 6. Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region (Historical Estimates) | 26 |
| 7. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Current Periods) | 28 |
| 8. Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region (Historical Estimates) | 28 |
| 9. Retail Sales, Current and Constant (1992) Dollar Estimates | 30 |

Appendix

| | |
|--------------------------|----|
| I. Definitions | 33 |
| II. Trade Group Coverage | 34 |

TABLE DES MATIÈRES

| | PAGE |
|--------------------|------|
| Faits saillants | v |
| Graphiques | vii |
| Lectures suggérées | ix |

Tableau

| | |
|--|----|
| 1. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes) | 2 |
| 2. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (périodes courantes) | 4 |
| 3. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations trimestrielles) | 6 |
| 4. Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation (périodes courantes) | 22 |
| 5. Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques) | 24 |
| 6. Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région (estimations historiques) | 26 |
| 7. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes) | 28 |
| 8. Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques) | 28 |
| 9. Ventes au détail, estimations en dollars courants et constants (1992) | 30 |

Appendice

| | |
|--|----|
| I. Définitions | 33 |
| II. Couverture des groupes de commerce | 34 |

Note to users

Monthly estimates (unadjusted data) for four metropolitan areas (Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver) can be tabulated by trade group and are available for purchase. For information on metropolitan area estimates, contact the Marketing and Client Services Section at (613) 951-3549 or toll free at 1-877-421-3067.

Users interested in acquiring further information relating to the methodology, seasonal adjustment and data reliability of this survey may consult the February 1999 issue (containing revisions to the previous year) of this publication or contact the Marketing and Client Services Section.

Notes aux utilisateurs

Les estimations mensuelles (non désaisonnalisées) pour les quatre régions métropolitaines (Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) par groupe de commerce sont disponibles pour achat. Pour plus de renseignements sur les régions métropolitaines, communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle au (613) 951-3549 ou sans frais au 1-877-421-3067.

Les utilisateurs qui sont intéressés d'obtenir plus de renseignements concernant la méthodologie, la désaisonnalisation et la fiabilité des données de cette enquête peuvent consulter le numéro de février 1999, de cette publication (incluant les révisions de l'année précédente) ou communiquez avec la Section du marketing et services à la clientèle.

Highlights

Declining sales by motor and recreational vehicle dealers pushed down total retail sales by 1.4% in October to \$21.9 billion. This follows a 0.3% increase in September, which was a fifth consecutive monthly gain. Excluding sales by motor and recreational vehicle dealers, retail sales advanced 0.8% in October.

Despite October's setback, retail sales have generally been increasing since the fall of 1998 after slowing down in the spring and summer of that year. Prior to the slowdown in 1998, sales had generally been rising for more than two years.

Retail sales for the first 10 months of 1999 were 5.3% higher than the same period in 1998. Holding prices constant, the year-to-date increase was 3.7%.

In October, consumers reduced spending in the automotive sector (-4.8%) and at general merchandise stores (-0.6%). On the other hand, they spent more in furniture stores (+5.0%), clothing stores (+4.1%) and in stores classified as "other retail" (+1.4%). The "other retail" category includes retailers such as liquor stores, sporting goods stores, hardware stores and book stores.

Auto sales get pulled over

October's retreat in sales within the automotive sector came mostly from lower sales by motor and recreational vehicle dealers. After four months of strong increases, sales by motor and recreational vehicle dealers fell 7.1% in October. This was the largest monthly decline since January 1998 (-12.9%).

Industry sources suggest that strong sales in recent months in both Canada and the United States led to early liquidation of 1999 models. This early sellout, coupled with a shortage of popular 2000 models due to strong consumer demand, could have resulted in lower sales in October. Overall, motor and recreational vehicle dealers have generally been reporting advancing sales since mid-1996.

In October, automotive parts, accessories and services stores posted a 0.4% reduction in sales, completely offsetting the gain in September. Sales in these stores have remained essentially unchanged since the start of 1999 after a year of increases. Still running on higher gasoline prices, sales in service stations increased 0.9%. Over the last 10 months, sales by gasoline service stations have increased 19.7% after about three years of general declines.

Faits saillants

La diminution des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs a fait régresser l'ensemble des ventes au détail en octobre de 1,4 %, qui s'établissent ainsi à 21,9 milliards de dollars. Cette diminution fait suite à une augmentation de 0,3 % en septembre, ce qui constituait un cinquième mois consécutif de hausse. Si l'on exclut les ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs, les ventes au détail ont progressé de 0,8 % en octobre.

Malgré le recul d'octobre, les ventes au détail ont augmenté depuis l'automne 1998 après avoir subi un ralentissement au printemps et à l'été de la même année. Avant le ralentissement de 1998, les ventes au détail avaient, en général, affiché une progression depuis plus de deux ans.

Les ventes au détail des dix premiers mois de 1999 étaient de 5,3 % supérieures à celles de la même période en 1998. En prix constants, l'augmentation globale des dix premiers mois de l'année était de 3,7 %.

En octobre, les consommateurs ont réduit leurs dépenses dans le secteur de l'automobile (-4,8 %) et dans les magasins de marchandises diverses (-0,6 %). Par contre, ils ont dépensé davantage dans les magasins de meubles (+5,0 %) et de vêtements (+4,1 %) ainsi que dans les magasins appartenant à la catégorie «autres magasins de détail» (+1,4 %). Cette dernière catégorie comprend notamment les magasins de boissons alcoolisées et d'articles de sport ainsi que les quincailleries et les librairies.

Recul des ventes d'automobiles

La diminution des ventes observée dans le secteur de l'automobile en octobre a été causée principalement par la baisse des ventes des concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs. Après quatre mois de fortes hausses, les ventes de ces concessionnaires ont chuté de 7,1 % en octobre. Il s'agit de la plus forte diminution mensuelle depuis janvier 1998 (-12,9 %).

Selon des sources de l'industrie, les fortes ventes des derniers mois tant au Canada qu'aux États-Unis ont entraîné une liquidation hâtive des modèles 1999. Cette liquidation hâtive, jumelée à une pénurie de modèles 2000 populaires due à la forte demande des consommateurs, pourrait expliquer les ventes moins importantes en octobre. Dans l'ensemble, les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs indiquent des ventes à la hausse depuis le milieu de 1996.

En octobre, les magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et de services ont affiché une diminution des ventes de 0,4 %, ce qui élimine ainsi complètement l'augmentation de septembre. Les ventes de ces magasins sont demeurées pratiquement inchangées depuis le début de 1999 après une année marquée de hausses. Tirant toujours profit du prix élevé de l'essence, les ventes des stations-service ont augmenté de 0,9 % en octobre. Au cours des dix derniers mois, les ventes des stations-service se sont accrues de 19,7 %, après environ trois années de baisses généralisées.

Consumers stayed away from general merchandise stores

Consumers reduced spending in general merchandise stores in October after three months of increases. Within this sector, sales at department stores fell by 0.8%, following a weak 0.1% gain in September. Department store sales include those resulting from the liquidation of inventories held by Eaton's stores. After a 1.9% jump in September, sales by other general merchandise stores were also down in October (-0.4%). Sales in the overall general merchandise sector have increased considerably in 1999 after a period of relatively flat sales in the spring and summer of 1998. Cumulative year-to-date sales in 1999 were 7.9% higher than the same period in 1998.

Furniture and clothing sectors bounced back

After three months of weak sales, the furniture sector resumed its strong upward movement started in the spring of 1996. During the first 10 months of 1999, cumulative sales in the furniture sector were 8.8% higher than the same period of 1998, marking the largest year-to-date percentage change of all retail sectors.

In October, clothing stores recaptured losses of the previous two months. All types of clothing stores posted increasing sales in October, with shoe stores (+7.7%) leading the way. Overall, retailers in clothing stores have experienced advancing sales since early 1996, punctuated by periods of weak sales increases.

Auto sector dragged down sales across provinces

For the first time since January 1998, retail sales were down in all provinces in October. As in January 1998, lower sales in the automotive sector accounted for the weakness seen in all provinces this October.

The three Prairie provinces led provincial declines in sales during October. After four consecutive monthly gains, retail sales were down 5.4% in Manitoba and 3.1% in Alberta. Retail sales in Manitoba and Alberta have generally been increasing since the fall of 1998 after staying relatively flat for the rest of that year. In Saskatchewan, diminishing sales in the last two months (-3.3% in October and -1.2% in September) offset a sequence of monthly increases that started in March 1999. Overall, retail sales in Saskatchewan have shown no progress since the start of 1998.

Retail sales in Quebec fell 1.2% in October after increasing in the previous three months. Retailers in Quebec have experienced rising sales since the summer of 1998, despite a slowdown in sales during the first half of 1999.

Retail sales in British Columbia were down 1.1% in October following a 1.7% gain in September. Since the fall of 1998, sales in British Columbia have recaptured losses observed during the rest of that year.

Les consommateurs sont demeurés à l'écart des magasins de marchandises diverses

Les consommateurs ont réduit leurs dépenses dans les magasins de marchandises diverses en octobre, après trois mois d'augmentations. Dans ce secteur, les ventes des grands magasins ont diminué de 0,8 %, après une faible hausse de 0,1 % en septembre. Les ventes des grands magasins comprennent les ventes provenant de la liquidation des stocks dans les magasins Eaton. Les ventes des autres magasins de marchandises diverses ont également diminué en octobre (-0,4 %), après un gain de 1,9 % en septembre. Les ventes pour l'ensemble du secteur des magasins de marchandises diverses ont fait un bond considérable en 1999 après avoir été relativement stables au printemps et à l'été 1998. Les ventes cumulatives depuis le début de 1999 se sont accrues de 7,9 % par rapport à la même période en 1998.

Les secteurs des meubles et des vêtements rebondissent

Après trois mois de faibles ventes, le secteur des meubles a repris sa forte progression amorcée au printemps 1996. Au cours des dix premiers mois de 1999, les ventes cumulatives du secteur des meubles étaient en hausse de 8,8 % comparativement à la même période de 1998. Cela représente la plus forte variation en pourcentage de tous les secteurs de vente au détail depuis le début de l'année.

En octobre, le secteur des vêtements a récupéré les pertes subies au cours des deux mois précédents. Tous les genres de magasins de vêtements enregistraient, en octobre, une augmentation des ventes. Les magasins de chaussures ont affiché la plus forte hausse (+7,7 %). Dans l'ensemble, les ventes des magasins de vêtements ont connu un essor depuis le début de 1996, malgré des périodes de faibles hausses.

Le secteur de l'automobile provoque une diminution des ventes dans toutes les provinces

Pour la première fois depuis janvier 1998, les ventes au détail étaient en perte de vitesse dans toutes les provinces en octobre. Tout comme en janvier 1998, la chute des ventes dans le secteur de l'automobile a été à l'origine de la faiblesse constatée dans toutes les provinces au cours du mois d'octobre.

Les trois provinces des Prairies ont vu leurs ventes fléchir plus fortement que toute autre province en octobre. Après quatre mois consécutifs de croissances, les ventes au détail ont reculé de 5,4 % au Manitoba et de 3,1 % en Alberta. Dans ces deux provinces, les ventes au détail avaient en général augmenté depuis l'automne 1998 après avoir été relativement stagnantes le reste de l'année. En Saskatchewan, le ralentissement des ventes au cours des deux derniers mois (-3,3 % en octobre et -1,2 % en septembre) a neutralisé une série d'augmentations mensuelles amorcées en mars 1999. Dans l'ensemble, les ventes au détail en Saskatchewan n'ont enregistré aucune progression depuis le début de 1998.

Au Québec, les ventes au détail ont régressé de 1,2 % en octobre, à la suite des augmentations au cours des trois mois précédents. Les détaillants de cette province ont connu une croissance de leurs ventes depuis l'été 1998, malgré un ralentissement durant la première moitié de 1999.

En Colombie-Britannique, les ventes au détail ont diminué de 1,1 % en octobre, après un gain de 1,7 % en septembre. Depuis l'automne 1998, les ventes en Colombie-Britannique ont récupéré les pertes observées au cours de cette même année.

Consumers in Ontario reduced spending in retail stores for a second consecutive month in October (-0.6%). These monthly declines come after an eight-month stretch of advances in retail sales. Ontario's retailers have been experiencing increasing sales since mid-1996.

Related indicators for November

Advances in full-time jobs pushed up total employment for a third consecutive month in November (+0.4%). Sources in the automotive industry indicated an increase in the number of new motor vehicles sold in November. Housing starts increased 5.1% in November compared with the previous month.

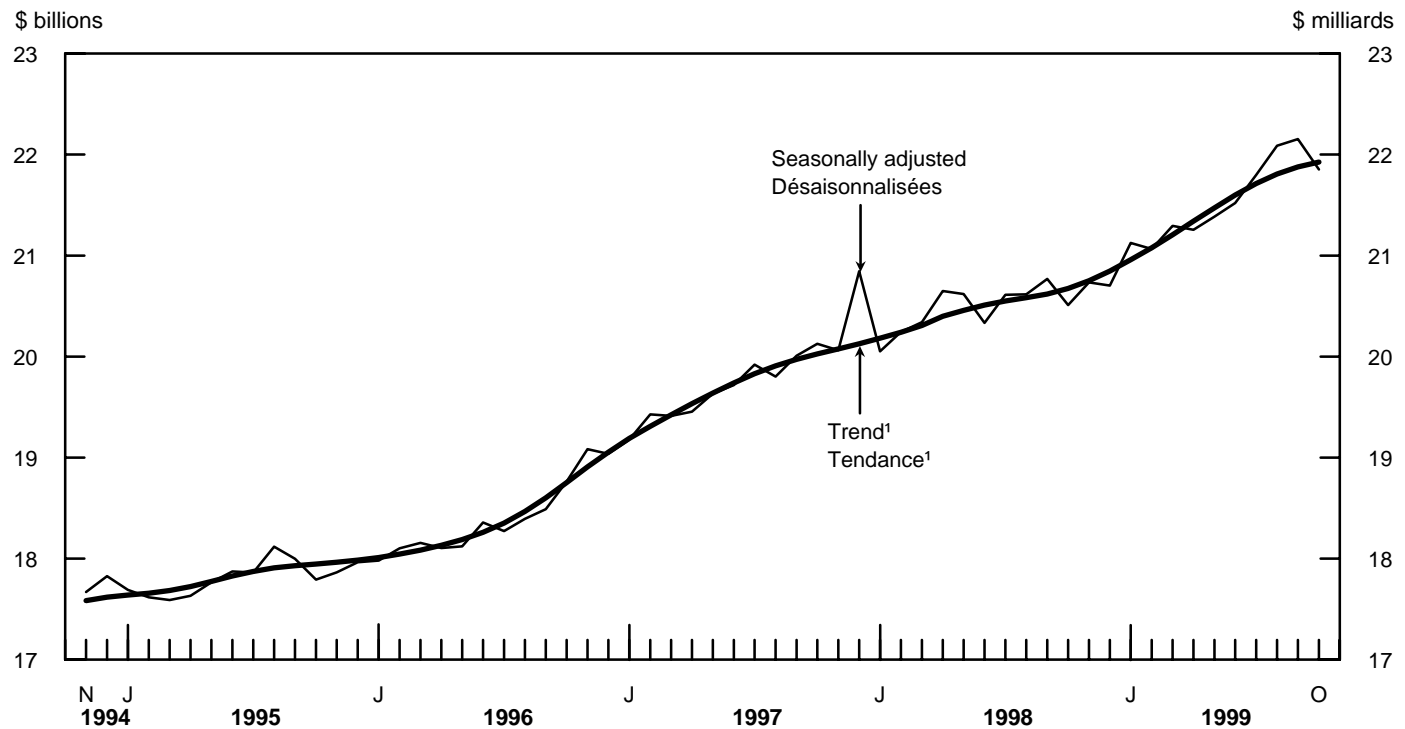
En Ontario, les consommateurs ont réduit, en octobre, leurs achats dans les magasins de vente au détail pour un deuxième mois consécutif (-0,6 %). Ces diminutions mensuelles suivent une série de huit mois de hausses continues au chapitre des ventes au détail. Les ventes des détaillants ontariens sont en croissance depuis le milieu de 1996.

Indicateurs connexes pour le mois de novembre

Le nombre total d'emplois a augmenté pour un troisième mois d'affilée en novembre (+0,4 %), en raison de l'accroissement du nombre d'emplois à temps plein. Selon des sources de l'industrie de l'automobile, le nombre de véhicules neufs vendus en novembre était à la hausse. Le nombre de mises en chantier s'est accru de 5,1 % en novembre par rapport au mois précédent.

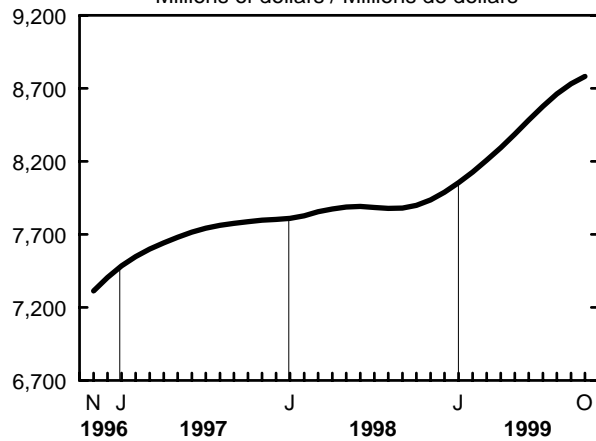
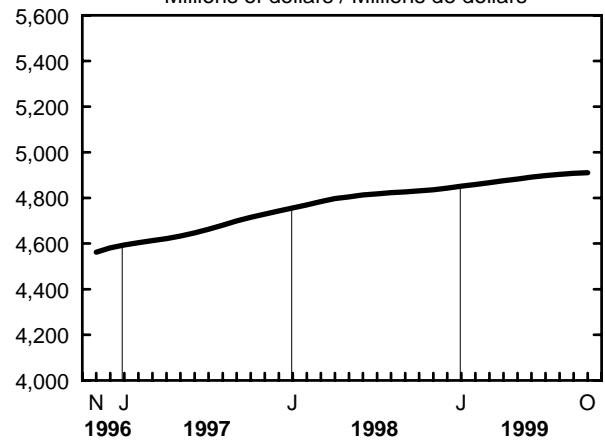
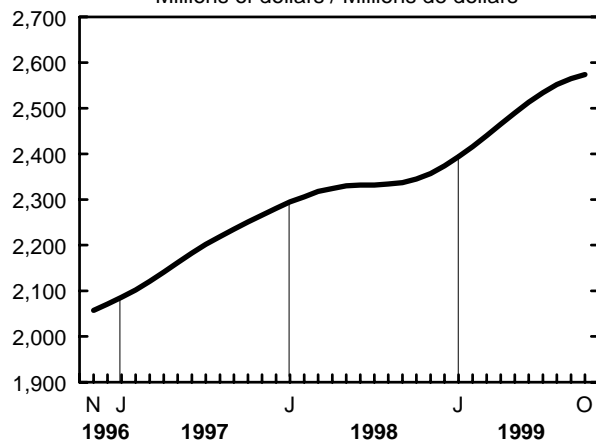
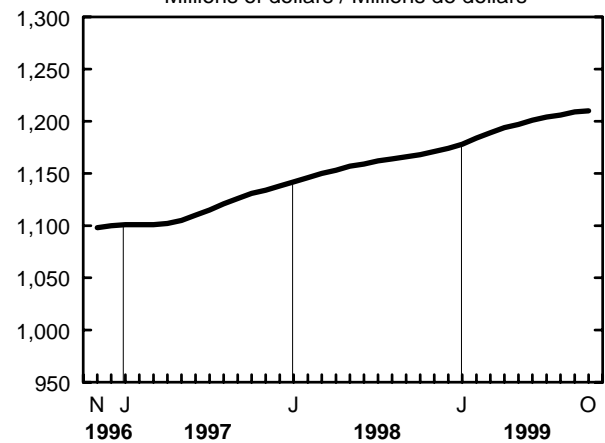
Retail Sales – Canada

Canada Ventes au détail – Canada

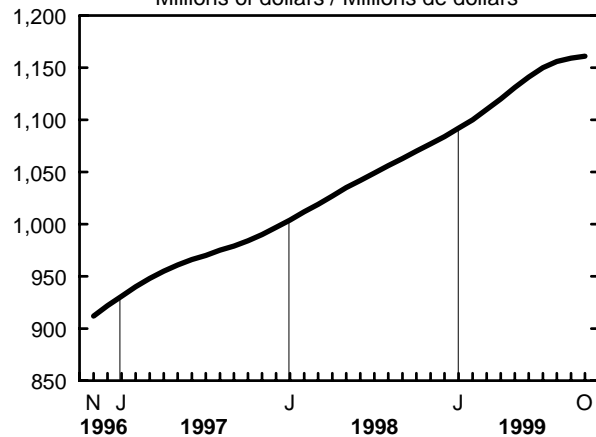


¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.

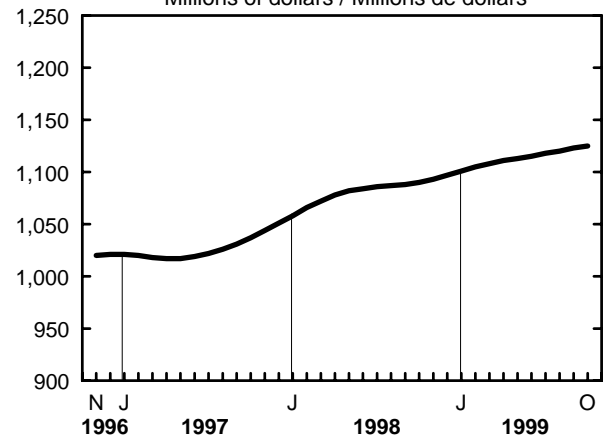
¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

Retail Sales Trends¹ – Canada,
By Major GroupTendances¹ des ventes au détail – Canada,
par groupe principal**Automotive / Véhicules automobiles**
Millions of dollars / Millions de dollars**Food / Aliments**
Millions of dollars / Millions de dollars**General Merchandise / Marchandises diverses**
Millions of dollars / Millions de dollars**Clothing / Vêtements**
Millions of dollars / Millions de dollars**Furniture / Meubles**

Millions of dollars / Millions de dollars

**Drug / Médicaments**

Millions of dollars / Millions de dollars

¹ Trends represent smoothed seasonally adjusted data.¹ Les tendances représentent les données désaisonnalisées lissées.

For Further Reading

Selected Publications from Statistics Canada

Lectures suggérées

Choisies parmi les publications de Statistique Canada

| Title | Catalogue | Titre |
|---|-------------------|---|
| New Motor Vehicle Sales, Monthly, Bilingual | 63-007-XIB | Ventes de véhicules automobiles neufs, mensuel, bilingue |
| Wholesale Trade, Monthly, Bilingual | 63-008-XIB | Commerce de gros, mensuel, bilingue |
| Retail Chain and Department Stores, Annual, Bilingual | 63-210-XIB | Magasins de détail à succursales et les grands magasins, annuel, bilingue |
| Wholesaling and Retailing Canada, Annual, Bilingual | 63-236-XIB | Les commerces de gros et de détail au Canada, annuel, bilingue |
| Market Research Handbook, Annual, Bilingual | 63-224-XPB | Recueil statistique des études de marché, annuel, bilingue |

To order a publication you may telephone 1 (613) 951-7277 or use facsimile number 1 (613) 951-1584. For toll free in Canada only telephone 1 800 267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1 (613) 951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1 (613) 951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1 800 267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

**Statistical
Tables**



**Tableaux
statistiques**



Table 1**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

| | Sales | | | | | Change from previous month | |
|---|----------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|--|--------------------------------|
| | Ventes | | | | | Variation par rapport au mois précédent | |
| | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | Year-to-date 1999 Cumulatif | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | Per cent – Pourcentage | | |
| Trade Group - Canada | | | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 4,548.3 | 4,550.9 | 4,551.2 | 4,527.9 | 45,320.2 | -0.1 | 0.0 |
| All other food stores | 361.1 | 363.5 | 363.0 | 360.8 | 3,619.1 | -0.7 | 0.1 |
| Drugs and patent medicine stores | 1,125.6 | 1,123.9 | 1,119.4 | 1,119.8 | 11,149.2 | 0.2 | 0.4 |
| Shoe stores | 138.1 | 128.2 | 131.7 | 136.1 | 1,361.2 | 7.7 | -2.7 |
| Men's clothing stores | 132.4 | 127.4 | 132.5 | 129.3 | 1,283.2 | 3.9 | -3.8 |
| Women's clothing stores | 376.8 | 358.9 | 376.4 | 374.0 | 3,721.1 | 5.0 | -4.6 |
| Other clothing stores | 568.8 | 553.9 | 560.8 | 573.1 | 5,571.0 | 2.7 | -1.2 |
| Household furniture and appliance stores | 976.1 | 926.7 | 940.7 | 937.5 | 9,180.7 | 5.3 | -1.5 |
| Household furnishings stores | 219.1 | 211.1 | 214.2 | 215.4 | 2,095.9 | 3.8 | -1.4 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 5,649.9 | 6,079.5 | 5,992.8 | 5,857.0 | 57,225.1 | -7.1 | 1.4 |
| Gasoline service stations | 1,528.7 | 1,514.5 | 1,511.5 | 1,443.9 | 14,089.6 | 0.9 | 0.2 |
| Automotive parts, accessories and services | 1,249.1 | 1,254.3 | 1,249.5 | 1,216.4 | 12,361.9 | -0.4 | 0.4 |
| General merchandise stores | 2,574.2 | 2,590.3 | 2,569.0 | 2,541.0 | 25,073.1 | -0.6 | 0.8 |
| Other semi-durable goods stores | 727.8 | 713.7 | 734.0 | 724.2 | 7,125.8 | 2.0 | -2.8 |
| Other durable goods stores | 590.9 | 583.8 | 584.4 | 577.9 | 5,891.9 | 1.2 | -0.1 |
| Other retail stores | 1,085.5 | 1,072.4 | 1,056.0 | 1,064.1 | 10,464.4 | 1.2 | 1.6 |
| Total, all stores | 21,852.4 | 22,153.1 | 22,087.0 | 21,798.5 | 215,533.9 | -1.4 | 0.3 |
| Regions | | | | | | | |
| Newfoundland | 345.8 | 352.1 | 344.3 | 342.4 | 3,436.9 | -1.8 | 2.3 |
| Prince Edward Island | 98.6 | 99.9 | 97.5 | 97.8 | 948.1 | -1.3 | 2.5 |
| Nova Scotia | 679.5 | 679.9 | 677.2 | 666.6 | 6,668.9 | -0.1 | 0.4 |
| New Brunswick | 542.5 | 548.6 | 556.8 | 543.7 | 5,338.0 | -1.1 | -1.5 |
| Quebec | 5,035.2 | 5,098.3 | 5,059.9 | 5,041.2 | 50,115.8 | -1.2 | 0.8 |
| Ontario | 8,418.0 | 8,466.5 | 8,582.8 | 8,378.5 | 82,421.1 | -0.6 | -1.4 |
| Manitoba | 730.8 | 772.3 | 768.2 | 746.6 | 7,480.5 | -5.4 | 0.5 |
| Saskatchewan | 628.4 | 649.8 | 657.9 | 641.6 | 6,371.8 | -3.3 | -1.2 |
| Alberta | 2,491.9 | 2,571.3 | 2,477.5 | 2,451.4 | 24,177.1 | -3.1 | 3.8 |
| British Columbia | 2,807.3 | 2,838.1 | 2,790.3 | 2,814.8 | 27,844.2 | -1.1 | 1.7 |
| Yukon | 26.4 | 28.1 | 27.1 | 27.1 | 272.0 | -6.0 | 3.7 |
| Nunavut | 14.1 | 14.8 | 14.5 | 14.4 | 144.9 | -4.7 | 2.1 |
| Northwest Territories | 33.9 | 33.3 | 33.1 | 32.3 | 313.8 | 1.8 | 0.6 |

Tableau 1

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

| Change from previous month Variation par rapport au mois précédent | | Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Year-to-date 1999 Cumulatif | |
|---|-------------------------|---|--------------------------------|------------------------|-------------------------|------------|---|--|
| August 1999 Août | July 1999 Juillet | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | | | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | | | | |
| Groupe de commerce - Canada | | | | | | | | |
| 0.5 | 0.1 | 2.1 | 1.9 | 2.6 | 1.1 | 2.1 | Supermarchés d'alimentation et épiceries | |
| 0.6 | -0.9 | -1.3 | 1.8 | 0.9 | -0.4 | 0.5 | Tous les autres magasins d'alimentation | |
| 0.0 | 0.7 | 3.8 | 4.3 | 2.6 | 2.2 | 3.3 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés | |
| -3.2 | 6.9 | 2.2 | -5.0 | -4.6 | -1.7 | -2.6 | Magasins de chaussures | |
| 2.5 | 5.0 | 0.8 | -4.1 | -1.0 | -1.0 | -2.7 | Magasins de vêtements pour hommes | |
| 0.6 | 1.9 | 4.1 | -1.3 | 3.2 | 2.0 | 1.4 | Magasins de vêtements pour femmes | |
| -2.1 | 3.2 | 5.3 | 3.6 | 4.8 | 7.9 | 7.2 | Autres magasins de vêtements | |
| 0.3 | -1.8 | 14.0 | 9.1 | 8.9 | 7.6 | 9.8 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers | |
| -0.6 | 7.0 | 6.3 | 3.8 | 5.0 | 8.0 | 4.7 | Magasins d'accessoires d'ameublement | |
| 2.3 | 2.7 | 7.7 | 9.3 | 9.7 | 9.0 | 6.8 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs | |
| 4.7 | 3.0 | 18.6 | 17.2 | 15.9 | 10.2 | 7.0 | Stations-service | |
| 2.7 | -2.4 | 2.2 | 4.4 | 5.1 | 1.4 | 3.9 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services | |
| 1.1 | 1.9 | 9.6 | 10.6 | 10.8 | 8.7 | 7.9 | Magasins de marchandises diverses | |
| 1.4 | 1.8 | 3.0 | 2.9 | 7.9 | 6.3 | 4.5 | Autres magasins de produits semi-durables | |
| 1.1 | 0.1 | 2.7 | 2.2 | 3.9 | 1.7 | 5.0 | Autres magasins de produits durables | |
| -0.8 | 0.3 | 10.2 | 8.9 | 8.4 | 10.2 | 8.0 | Autres magasins de vente au détail | |
| 1.3 | 1.3 | 6.5 | 6.7 | 7.1 | 5.8 | 5.3 | Total, ensemble des magasins | |
| Régions | | | | | | | | |
| 0.6 | -1.8 | 5.0 | 6.3 | 8.5 | 5.8 | 6.5 | Terre-Neuve | |
| -0.3 | -1.2 | 15.2 | 14.0 | 10.8 | 10.1 | 8.8 | Île-du-Prince-Édouard | |
| 1.6 | -3.3 | 6.0 | 6.4 | 5.8 | 3.9 | 5.0 | Nouvelle-Écosse | |
| 2.4 | 1.5 | 11.6 | 10.2 | 11.9 | 8.3 | 7.4 | Nouveau-Brunswick | |
| 0.4 | 1.6 | 5.4 | 6.6 | 6.1 | 5.8 | 6.0 | Québec | |
| 2.4 | 1.6 | 8.8 | 8.2 | 10.2 | 8.4 | 7.4 | Ontario | |
| 2.9 | 0.6 | 0.6 | 2.7 | 5.2 | 2.5 | 2.5 | Manitoba | |
| 2.5 | 0.7 | 0.5 | -0.3 | 3.0 | 1.2 | 0.1 | Saskatchewan | |
| 1.1 | 2.1 | 7.6 | 6.8 | 5.8 | 4.0 | 3.5 | Alberta | |
| -0.9 | 1.2 | 3.3 | 4.1 | 2.0 | 1.5 | 1.0 | Colombie-Britannique | |
| - | -1.8 | 2.7 | 6.8 | 1.5 | 3.4 | 5.0 | Yukon | |
| 0.7 | -3.4 | | | | | | Nunavut | |
| 2.5 | 3.9 | | | | | | Territoires du Nord Ouest | |

Table 2**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Current Periods)**

| | Sales Ventes | | | | |
|--|----------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|
| | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | Year-to-date 1999 Cumulatif |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Trade Group - Canada | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 4,630.5 | 4,542.2 | 4,504.2 | 4,991.1 | 45,196.7 |
| All other food stores | 362.7 | 358.9 | 359.9 | 385.1 | 3,559.4 |
| Drugs and patent medicine stores | 1,125.5 | 1,100.1 | 1,095.3 | 1,103.3 | 10,889.0 |
| Shoe stores | 157.7 | 139.0 | 135.0 | 129.8 | 1,308.5 |
| Men's clothing stores | 138.2 | 120.0 | 109.6 | 115.8 | 1,126.0 |
| Women's clothing stores | 400.9 | 373.6 | 358.7 | 371.1 | 3,476.0 |
| Other clothing stores | 616.0 | 586.0 | 604.4 | 524.9 | 5,091.9 |
| Household furniture and appliance stores | 1,009.4 | 959.7 | 943.5 | 946.0 | 8,604.4 |
| Household furnishings stores | 229.3 | 216.4 | 220.4 | 223.7 | 2,016.9 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 5,438.5 | 6,160.8 | 5,974.3 | 6,203.9 | 58,406.2 |
| Gasoline service stations | 1,587.6 | 1,566.3 | 1,642.9 | 1,583.7 | 14,191.3 |
| Automotive parts, accessories and services | 1,258.5 | 1,243.1 | 1,225.1 | 1,327.6 | 12,085.8 |
| General merchandise stores | 2,680.0 | 2,499.6 | 2,478.0 | 2,411.2 | 22,841.0 |
| Other semi-durable goods stores | 700.3 | 722.6 | 756.0 | 759.1 | 6,681.9 |
| Other durable goods stores | 530.9 | 566.2 | 609.5 | 598.9 | 5,360.5 |
| Other retail stores | 1,094.1 | 1,075.6 | 1,113.9 | 1,264.4 | 10,145.6 |
| Total, all stores | 21,960.2 | 22,230.1 | 22,130.7 | 22,939.7 | 210,981.5 |
| Regions | | | | | |
| Newfoundland | 346.2 | 349.5 | 357.1 | 374.0 | 3,350.0 |
| Prince Edward Island | 96.4 | 101.1 | 110.9 | 119.0 | 937.0 |
| Nova Scotia | 676.8 | 673.1 | 693.9 | 718.7 | 6,503.7 |
| New Brunswick | 550.9 | 551.2 | 574.9 | 592.6 | 5,235.5 |
| Quebec | 5,065.0 | 5,133.7 | 5,076.4 | 5,377.4 | 49,458.1 |
| Ontario | 8,409.3 | 8,533.9 | 8,446.6 | 8,695.5 | 80,268.0 |
| Manitoba | 750.7 | 773.7 | 764.3 | 771.8 | 7,298.0 |
| Saskatchewan | 661.2 | 651.7 | 662.6 | 671.6 | 6,244.4 |
| Alberta | 2,526.7 | 2,538.3 | 2,492.6 | 2,535.0 | 23,608.5 |
| British Columbia | 2,804.5 | 2,846.8 | 2,872.4 | 3,000.0 | 27,350.8 |
| Yukon | 25.0 | 29.0 | 30.8 | 33.3 | 272.2 |
| Nunavut | 14.3 | 14.4 | 14.9 | 14.9 | 141.9 |
| Northwest Territories | 33.2 | 33.7 | 33.2 | 36.0 | 313.0 |

Tableau 2

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(périodes courantes)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | |
|---|--------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|---|
| October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | Year-to-date 1999 Cumulatif | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| | | | | | Groupe de commerce - Canada |
| -0.7 | 3.6 | 0.0 | 3.8 | 1.7 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| -1.1 | 3.8 | 0.2 | -0.2 | 0.7 | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 2.5 | 4.6 | 3.0 | 1.4 | 3.2 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 2.1 | -6.2 | -8.7 | -0.5 | -2.6 | Magasins de chaussures |
| -1.1 | -1.9 | -2.2 | 2.3 | -3.0 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 5.0 | -3.6 | 2.9 | 3.5 | 1.4 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 4.7 | 3.7 | 3.7 | 10.6 | 7.0 | Autres magasins de vêtements |
| 11.6 | 8.7 | 9.6 | 10.2 | 9.5 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 4.9 | 2.7 | 5.5 | 7.9 | 4.6 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 4.9 | 10.4 | 14.7 | 6.6 | 6.6 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 18.5 | 20.3 | 16.8 | 8.8 | 7.6 | Stations-service |
| -0.8 | 5.1 | 5.6 | 0.2 | 3.6 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 6.9 | 11.6 | 9.9 | 9.7 | 8.0 | Magasins de marchandises diverses |
| 2.1 | 3.3 | 7.9 | 6.4 | 4.5 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 1.7 | 3.2 | 1.7 | 0.8 | 4.7 | Autres magasins de produits durables |
| 8.6 | 11.2 | 6.4 | 12.7 | 8.2 | Autres magasins de vente au détail |
| 4.4 | 7.8 | 7.6 | 6.0 | 5.1 | Total, ensemble des magasins |
| | | | | | Régions |
| 1.9 | 8.8 | 8.5 | 6.6 | 6.5 | Terre-Neuve |
| 11.3 | 16.7 | 12.4 | 12.4 | 9.4 | Île-du-Prince-Édouard |
| 3.1 | 8.3 | 5.7 | 4.4 | 4.8 | Nouvelle-Écosse |
| 8.4 | 10.8 | 12.9 | 9.2 | 7.6 | Nouveau-Brunswick |
| 2.7 | 7.9 | 6.9 | 5.9 | 5.7 | Québec |
| 7.0 | 9.2 | 10.6 | 8.4 | 7.3 | Ontario |
| -1.6 | 5.1 | 5.2 | 2.5 | 2.3 | Manitoba |
| -1.4 | 1.5 | 3.5 | 1.5 | 0.3 | Saskatchewan |
| 5.5 | 8.0 | 6.0 | 4.3 | 3.4 | Alberta |
| 2.0 | 4.8 | 2.7 | 2.0 | 0.9 | Colombie-Britannique |
| -2.0 | 9.0 | 0.7 | 2.8 | 4.7 | Yukon Nunavut Territoires du Nord Ouest |

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Canada | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 14,037.5 | 13,779.4 | 12,749.3 | 13,584.3 | 13,696.0 |
| All other food stores | 1,103.8 | 1,109.8 | 983.1 | 1,149.8 | 1,090.5 |
| Drugs and patent medicine stores | 3,298.7 | 3,280.8 | 3,184.1 | 3,495.8 | 3,202.6 |
| Shoe stores | 403.8 | 448.3 | 298.7 | 481.6 | 426.4 |
| Men's clothing stores | 345.4 | 367.4 | 275.1 | 560.5 | 347.6 |
| Women's clothing stores | 1,103.5 | 1,136.9 | 834.8 | 1,360.3 | 1,094.6 |
| Other clothing stores | 1,715.3 | 1,549.8 | 1,210.9 | 2,088.0 | 1,622.6 |
| Household furniture and appliance stores | 2,849.2 | 2,521.3 | 2,224.5 | 3,154.8 | 2,602.2 |
| Household furnishings stores | 660.5 | 614.0 | 513.0 | 719.6 | 627.0 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 18,339.0 | 19,798.3 | 14,830.3 | 14,844.9 | 16,607.8 |
| Gasoline service stations | 4,792.9 | 4,265.3 | 3,545.5 | 3,855.8 | 4,164.4 |
| Automotive parts, accessories and services | 3,795.8 | 3,994.1 | 3,037.4 | 3,935.6 | 3,668.0 |
| General merchandise stores | 7,388.8 | 7,107.2 | 5,664.9 | 9,323.8 | 6,689.9 |
| Other semi-durable goods stores | 2,237.8 | 2,198.6 | 1,545.4 | 2,509.3 | 2,113.4 |
| Other durable goods stores | 1,774.6 | 1,685.1 | 1,369.9 | 2,151.1 | 1,742.1 |
| Other retail stores | 3,454.0 | 3,157.5 | 2,440.0 | 3,308.2 | 3,135.1 |
| Total, all stores | 67,300.5 | 67,013.8 | 54,706.9 | 66,523.5 | 62,830.3 |
| Newfoundland | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 284.9 | 284.4 | 256.0 | 279.1 | 280.1 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 58.6 | 58.4 | 55.4 | 66.2 | 55.3 |
| Shoe stores | 3.8 | 3.6 | 2.5 | 4.6 | 3.7 |
| Men's clothing stores | 3.6 | 3.7 | 2.6 | 7.9 | 4.2 |
| Women's clothing stores | 13.5 | 13.3 | 9.1 | 21.4 | 13.3 |
| Other clothing stores | 16.8 | 12.8 | 10.2 | 24.7 | 16.3 |
| Household furniture and appliance stores | 34.4 | 29.2 | 24.2 | 43.7 | 29.7 |
| Household furnishings stores | 2.4 | 2.0 | 1.6 | 2.8 | 2.2 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 280.9 | 323.6 | 205.6 | 178.3 | 241.8 |
| Gasoline service stations | 84.9 | 71.0 | 60.8 | 76.1 | 82.4 |
| Automotive parts, accessories and services | 52.3 | 55.1 | 39.6 | 61.7 | 51.1 |
| General merchandise stores | 152.0 | 138.7 | 111.6 | 210.0 | 136.4 |
| Other semi-durable goods stores | 25.0 | 23.7 | 15.4 | 28.5 | 22.4 |
| Other durable goods stores | 13.2 | 11.0 | 7.6 | 17.5 | 12.1 |
| Other retail stores | 40.5 | 36.6 | 30.3 | 43.3 | 38.8 |
| Total, all stores | 1,080.6 | 1,080.7 | 842.7 | 1,077.4 | 1,001.1 |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| Canada | | | | | |
| 2.5 | 1.7 | 1.8 | 2.8 | 2.7 | Supermarchés d'alimentation et épicerie |
| 1.2 | -0.2 | 1.8 | 0.8 | 0.3 | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 3.0 | 2.3 | 4.8 | 3.0 | 6.0 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -5.3 | -3.0 | -0.5 | -3.0 | 0.6 | Magasins de chaussures |
| -0.6 | -4.2 | -5.2 | 1.5 | -0.5 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 0.8 | 0.6 | 1.8 | 0.0 | -0.3 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 5.7 | 9.6 | 6.8 | 7.5 | 9.1 | Autres magasins de vêtements |
| 9.5 | 9.3 | 8.8 | 9.0 | 8.8 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 5.3 | 3.9 | 4.4 | 7.3 | 6.6 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 10.4 | 2.4 | 8.4 | -3.6 | 5.3 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 15.1 | 6.2 | -3.4 | -8.0 | -5.5 | Stations-service |
| 3.5 | 3.6 | 5.5 | 10.4 | 0.9 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 10.4 | 6.8 | 7.1 | 4.2 | 6.0 | Magasins de marchandises diverses |
| 5.9 | 4.0 | 4.4 | 3.2 | -0.6 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 1.9 | 3.2 | 11.9 | 7.3 | 11.3 | Autres magasins de produits durables |
| 10.2 | 8.2 | 5.5 | 7.3 | 5.7 | Autres magasins de vente au détail |
| 7.1 | 3.6 | 4.9 | 1.9 | 3.8 | Total, ensemble des magasins |
| Terre-Neuve | | | | | |
| 1.7 | 2.7 | 1.3 | 4.6 | -2.1 | Supermarchés d'alimentation et épicerie |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 6.0 | 1.0 | -2.8 | -2.2 | -5.8 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 2.7 | -2.7 | 4.2 | -4.2 | - | Magasins de chaussures |
| -14.3 | -22.9 | -7.1 | 33.9 | 55.6 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 1.5 | 5.6 | 5.8 | 1.4 | -0.7 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 3.1 | 4.1 | 15.9 | - | 2.5 | Autres magasins de vêtements |
| 15.8 | 24.3 | 30.1 | 23.1 | 9.2 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 9.1 | - | 6.7 | -12.5 | - | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 16.2 | 11.4 | 17.4 | 1.0 | 5.2 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 3.0 | -6.5 | -11.6 | -0.9 | -0.4 | Stations-service |
| 2.3 | 11.8 | 7.9 | 16.9 | 3.4 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 11.4 | 9.0 | 9.1 | 4.7 | 6.7 | Magasins de marchandises diverses |
| 11.6 | 17.3 | 18.5 | -5.0 | -14.5 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 9.1 | 15.8 | 16.9 | 7.4 | 2.5 | Autres magasins de produits durables |
| 4.4 | 1.4 | 6.3 | 6.1 | 2.9 | Autres magasins de vente au détail |
| 7.9 | 6.7 | 6.3 | 4.1 | 1.4 | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Prince Edward Island | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 80.9 | 74.0 | 63.7 | 64.9 | 70.8 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 18.2 | 17.2 | 16.6 | 19.6 | 18.4 |
| Shoe stores | x | x | x | x | x |
| Men's clothing stores | x | x | x | x | x |
| Women's clothing stores | x | x | x | x | x |
| Other clothing stores | 9.6 | 5.7 | 4.0 | 9.7 | 8.8 |
| Household furniture and appliance stores | 7.7 | 7.1 | 5.9 | 8.8 | 6.4 |
| Household furnishings store | 5.1 | 4.0 | 3.0 | 4.6 | 4.9 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 66.9 | 70.9 | 45.4 | 44.6 | 56.0 |
| Gasoline service stations | 37.8 | 27.7 | 20.9 | 24.3 | 31.8 |
| Automotive parts, accessories and services | 18.9 | 19.9 | 12.6 | 19.1 | 18.2 |
| General merchandise stores | 29.0 | 22.8 | 16.3 | 31.6 | 22.7 |
| Other semi-durable goods stores | 17.9 | 12.6 | 7.9 | 12.5 | 17.5 |
| Other durable goods stores | 6.7 | 6.0 | 3.0 | 6.1 | 5.5 |
| Other retail stores | 17.6 | 13.5 | 8.9 | 13.5 | 16.2 |
| Total, all stores | 330.9 | 293.7 | 216.0 | 273.6 | 291.2 |
| Nova Scotia | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 519.3 | 496.3 | 455.1 | 487.5 | 494.1 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 131.7 | 125.8 | 124.6 | 139.9 | 130.0 |
| Shoe stores | 6.7 | 6.8 | 4.7 | 7.8 | 6.9 |
| Men's clothing stores | 4.6 | 4.6 | 3.3 | 8.1 | 4.4 |
| Women's clothing stores | 29.2 | 32.1 | 23.8 | 44.7 | 32.4 |
| Other clothing stores | 41.2 | 32.3 | 25.7 | 55.4 | 38.3 |
| Household furniture and appliance stores | 62.1 | 51.0 | 45.9 | 68.5 | 51.4 |
| Household furnishings store | 15.5 | 14.5 | 11.8 | 15.2 | 10.3 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 510.6 | 600.6 | 431.7 | 431.1 | 495.2 |
| Gasoline service stations | 173.7 | 152.6 | 117.1 | 132.6 | 146.5 |
| Automotive parts, accessories and services | 113.6 | 116.9 | 86.6 | 124.4 | 110.0 |
| General merchandise stores | 220.1 | 207.6 | 164.2 | 311.5 | 198.3 |
| Other semi-durable goods stores | 68.8 | 59.5 | 45.0 | 79.0 | 68.8 |
| Other durable goods stores | 44.1 | 38.7 | 31.4 | 57.4 | 42.4 |
| Other retail stores | 120.0 | 107.7 | 80.3 | 113.0 | 112.7 |
| Total, all stores | 2,085.7 | 2,071.0 | 1,670.2 | 2,099.4 | 1,965.6 |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| Île-du-Prince-Édouard | | | | | |
| 14.3 | 16.5 | 11.4 | 5.4 | 9.6 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| -1.1 | -2.8 | -1.8 | 3.2 | 5.7 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| x | x | x | x | x | Magasins de chaussures |
| x | x | x | x | x | Magasins de vêtements pour hommes |
| x | x | x | x | x | Magasins de vêtements pour femmes |
| 9.1 | 11.8 | 2.6 | 6.6 | 20.5 | Autres magasins de vêtements |
| 20.3 | 14.5 | 5.4 | 10.0 | 16.4 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 4.1 | - | 25.0 | 43.8 | 104.2 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 19.5 | 1.1 | 6.8 | -4.1 | -2.4 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 18.9 | 2.2 | -15.4 | -24.5 | -18.7 | Stations-service |
| 3.8 | 5.9 | 9.6 | 26.5 | 14.5 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 27.8 | 6.5 | -3.0 | -5.4 | -6.2 | Magasins de marchandises diverses |
| 2.3 | 5.9 | 8.2 | 1.6 | 1.2 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 21.8 | 53.8 | 15.4 | 13.0 | 19.6 | Autres magasins de produits durables |
| 8.6 | 11.6 | 7.2 | 18.4 | 14.9 | Autres magasins de vente au détail |
| 13.6 | 7.8 | 4.7 | 1.2 | 3.3 | Total, ensemble des magasins |
| Nouvelle-Écosse | | | | | |
| 5.1 | 5.8 | 2.3 | 3.5 | -5.4 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 1.3 | -0.5 | -1.7 | 1.6 | 8.2 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -2.9 | -5.6 | - | -4.9 | -4.2 | Magasins de chaussures |
| 4.5 | -6.1 | -10.8 | 3.8 | 2.3 | Magasins de vêtements pour hommes |
| -9.9 | 10.7 | 19.0 | 14.9 | 17.0 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 7.6 | 12.5 | 11.3 | 9.9 | 16.1 | Autres magasins de vêtements |
| 20.8 | 17.0 | 13.1 | 11.9 | 14.5 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 50.5 | 64.8 | 51.3 | 34.5 | 14.4 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 3.1 | -0.2 | 3.1 | 0.3 | -3.8 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 18.6 | 16.4 | -1.5 | 5.6 | 14.7 | Stations-service |
| 3.3 | 3.3 | 9.3 | 10.2 | -8.0 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 11.0 | 9.2 | 9.6 | 6.9 | 8.4 | Magasins de marchandises diverses |
| - | -9.8 | 6.9 | 11.1 | 18.6 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 4.0 | 1.8 | 18.5 | 11.9 | 18.4 | Autres magasins de produits durables |
| 6.5 | 8.7 | 5.8 | 6.2 | 8.4 | Autres magasins de vente au détail |
| 6.1 | 4.5 | 4.3 | 5.1 | 1.7 | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| New Brunswick | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 426.1 | 398.3 | 353.8 | 392.0 | 389.0 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 87.1 | 84.7 | 80.3 | 91.5 | 82.3 |
| Shoe stores | 6.9 | 6.7 | 4.1 | 7.4 | 6.0 |
| Men's clothing stores | 6.2 | 5.8 | 5.1 | 11.4 | 6.3 |
| Women's clothing stores | 20.7 | 21.0 | 14.4 | 28.6 | 20.1 |
| Other clothing stores | 33.8 | 27.4 | 21.5 | 44.2 | 32.7 |
| Household furniture and appliance stores | 49.6 | 40.9 | 37.6 | 58.1 | 42.2 |
| Household furnishings stores | 14.4 | 12.2 | 9.5 | 14.6 | 12.9 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 483.7 | 542.3 | 336.5 | 300.6 | 402.7 |
| Gasoline service stations | 134.1 | 110.8 | 96.2 | 114.0 | 127.3 |
| Automotive parts, accessories and services | 99.5 | 106.3 | 73.6 | 108.4 | 97.3 |
| General merchandise stores | 179.1 | 167.1 | 129.3 | 246.3 | 165.2 |
| Other semi-durable goods stores | 51.7 | 50.2 | 37.8 | 56.1 | 47.6 |
| Other durable goods stores | 29.0 | 25.3 | 18.6 | 38.1 | 26.8 |
| Other retail stores | 79.5 | 68.1 | 49.0 | 71.8 | 73.6 |
| Total, all stores | 1,718.7 | 1,685.5 | 1,280.5 | 1,598.4 | 1,549.7 |
| Quebec | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 3,678.6 | 3,598.1 | 3,334.3 | 3,506.8 | 3,498.5 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 693.7 | 689.6 | 681.0 | 730.6 | 716.1 |
| Shoe stores | 134.3 | 155.2 | 88.6 | 170.0 | 141.5 |
| Men's clothing stores | 72.5 | 86.2 | 60.3 | 120.9 | 78.0 |
| Women's clothing stores | 294.3 | 317.5 | 219.6 | 356.6 | 307.6 |
| Other clothing stores | 435.0 | 433.2 | 303.0 | 492.7 | 434.1 |
| Household furniture and appliance stores | 776.1 | 697.6 | 543.4 | 802.1 | 708.5 |
| Household furnishings stores | 119.6 | 120.1 | 90.2 | 135.8 | 125.8 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 4,456.9 | 5,045.2 | 3,580.8 | 3,526.2 | 3,976.1 |
| Gasoline service stations | 937.6 | 827.6 | 711.4 | 757.9 | 783.0 |
| Automotive parts, accessories and services | 920.6 | 1,008.3 | 722.2 | 978.2 | 870.5 |
| General merchandise stores | 1,427.8 | 1,439.3 | 1,116.8 | 1,741.5 | 1,322.1 |
| Other semi-durable goods stores | 450.9 | 460.8 | 299.5 | 477.7 | 479.3 |
| Other durable goods stores | 359.9 | 367.0 | 292.7 | 427.4 | 352.7 |
| Other retail stores | 505.8 | 511.2 | 371.0 | 513.6 | 446.0 |
| Total, all stores | 15,587.4 | 16,087.4 | 12,718.0 | 15,078.3 | 14,581.1 |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| Nouveau-Brunswick | | | | | |
| 9.5 | 5.9 | 2.5 | 6.9 | 4.8 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 5.8 | 5.0 | 2.7 | 4.0 | 12.6 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 15.0 | 17.5 | 13.9 | 8.8 | -1.6 | Magasins de chaussures |
| -1.6 | -1.7 | 18.6 | 20.0 | 14.5 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 3.0 | 7.1 | 7.5 | 2.9 | -3.8 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 3.4 | 7.0 | 10.3 | 10.2 | 19.8 | Autres magasins de vêtements |
| 17.5 | 6.5 | 15.3 | 11.1 | 12.5 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 11.6 | 4.3 | 13.1 | 10.6 | -2.3 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 20.1 | 7.4 | 8.2 | -17.8 | 6.5 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 5.3 | -0.9 | -12.4 | -6.5 | 0.5 | Stations-service |
| 2.3 | 3.7 | 7.9 | 23.0 | 12.6 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 8.4 | 5.0 | 4.9 | 4.6 | 7.1 | Magasins de marchandises diverses |
| 8.6 | 6.6 | 37.5 | 11.3 | 6.0 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 8.2 | 6.8 | 10.1 | 10.4 | 13.6 | Autres magasins de produits durables |
| 8.0 | 7.8 | 10.1 | 22.1 | 20.7 | Autres magasins de vente au détail |
| 10.9 | 5.9 | 5.1 | 1.1 | 6.8 | Total, ensemble des magasins |
| Québec | | | | | |
| 5.1 | 5.1 | 4.1 | 6.1 | 3.6 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| -3.1 | -5.6 | -2.4 | -2.6 | 3.6 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -5.1 | -5.0 | -2.1 | -3.6 | -2.5 | Magasins de chaussures |
| -7.1 | -8.1 | -0.3 | 5.4 | 2.0 | Magasins de vêtements pour hommes |
| -4.3 | -4.5 | -4.3 | -7.5 | -5.4 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 0.2 | 6.8 | 7.4 | 9.2 | 9.7 | Autres magasins de vêtements |
| 9.5 | 9.9 | 12.7 | 9.7 | 9.5 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| -4.9 | -5.6 | 6.7 | 9.3 | 5.2 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 12.1 | 7.9 | 15.5 | 1.3 | 0.9 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 19.7 | 10.9 | -0.9 | -10.5 | -9.4 | Stations-service |
| 5.8 | 2.8 | -2.1 | 4.2 | -3.5 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 8.0 | 6.0 | 6.3 | 3.5 | 6.9 | Magasins de marchandises diverses |
| -5.9 | -7.1 | -8.4 | 4.3 | -5.0 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 2.0 | 6.6 | 22.3 | 8.4 | 13.6 | Autres magasins de produits durables |
| 13.4 | 7.9 | 12.7 | 13.7 | -0.4 | Autres magasins de vente au détail |
| 6.9 | 4.9 | 6.6 | 3.0 | 1.9 | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Ontario | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 4,331.2 | 4,376.3 | 4,053.3 | 4,279.8 | 4,351.2 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 1,381.7 | 1,395.9 | 1,339.0 | 1,450.5 | 1,330.3 |
| Shoe stores | 149.7 | 171.5 | 121.1 | 179.1 | 162.2 |
| Men's clothing stores | 153.1 | 158.9 | 116.7 | 240.4 | 149.0 |
| Women's clothing stores | 439.5 | 458.4 | 336.0 | 555.3 | 426.5 |
| Other clothing stores | 656.8 | 594.1 | 473.4 | 827.5 | 580.2 |
| Household furniture and appliance stores | 1,047.3 | 923.6 | 819.0 | 1,121.1 | 937.5 |
| Household furnishings stores | 286.4 | 258.5 | 219.1 | 307.5 | 261.9 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 7,195.4 | 7,606.1 | 5,688.7 | 5,738.6 | 6,249.6 |
| Gasoline service stations | 1,811.3 | 1,656.7 | 1,392.1 | 1,491.6 | 1,548.4 |
| Automotive parts, accessories and services | 1,459.2 | 1,555.1 | 1,191.3 | 1,507.1 | 1,410.7 |
| General merchandise stores | 2,940.1 | 2,811.2 | 2,215.1 | 3,744.1 | 2,609.3 |
| Other semi-durable goods stores | 1,017.0 | 972.7 | 678.3 | 1,120.1 | 890.1 |
| Other durable goods stores | 708.2 | 669.7 | 532.0 | 881.9 | 688.3 |
| Other retail stores | 1,602.0 | 1,405.9 | 1,071.0 | 1,460.5 | 1,413.9 |
| Total, all stores | 25,676.0 | 25,509.6 | 20,673.2 | 25,410.2 | 23,475.3 |
| Manitoba | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 545.9 | 532.3 | 491.0 | 536.7 | 535.1 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 70.4 | 68.8 | 69.5 | 76.1 | 69.4 |
| Shoe stores | 11.1 | 12.3 | 8.9 | 15.5 | 12.5 |
| Men's clothing stores | 10.8 | 11.8 | 7.9 | 17.0 | 9.3 |
| Women's clothing stores | 29.8 | 30.1 | 21.9 | 34.4 | 27.2 |
| Other clothing stores | 50.8 | 45.3 | 37.5 | 67.3 | 48.3 |
| Household furniture and appliance stores | 85.5 | 74.6 | 72.6 | 103.2 | 80.2 |
| Household furnishings stores | 16.3 | 14.1 | 10.8 | 14.5 | 13.2 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 684.5 | 710.9 | 597.4 | 631.4 | 671.8 |
| Gasoline service stations | 179.4 | 162.0 | 139.5 | 144.4 | 156.3 |
| Automotive parts, accessories and services | 111.0 | 123.0 | 98.4 | 123.1 | 118.0 |
| General merchandise stores | 285.0 | 279.3 | 224.9 | 372.8 | 263.9 |
| Other semi-durable goods stores | 54.8 | 54.3 | 41.6 | 74.6 | 48.7 |
| Other durable goods stores | 54.7 | 55.9 | 41.2 | 61.7 | 52.2 |
| Other retail stores | 100.8 | 94.0 | 72.3 | 103.8 | 90.6 |
| Total, all stores | 2,309.9 | 2,287.0 | 1,950.4 | 2,397.5 | 2,215.8 |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| Ontario | | | | | |
| -0.5 | -0.5 | 0.2 | 1.4 | 4.9 | Supermarchés d'alimentation et épicerie |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 3.9 | 6.4 | 10.5 | 10.5 | 15.1 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -7.7 | -1.4 | 2.5 | -4.5 | 1.1 | Magasins de chaussures |
| 2.8 | -0.6 | -3.5 | 2.0 | -1.3 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 3.0 | 3.9 | 4.1 | 5.6 | 3.6 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 13.2 | 18.7 | 9.0 | 10.6 | 11.1 | Autres magasins de vêtements |
| 11.7 | 12.7 | 8.9 | 13.4 | 13.7 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 9.4 | 9.4 | 4.4 | 13.7 | 12.2 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 15.1 | 3.2 | 12.0 | -0.3 | 12.7 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 17.0 | 10.6 | 3.6 | -6.6 | -6.2 | Stations-service |
| 3.4 | 5.6 | 12.1 | 15.7 | 4.6 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 12.7 | 8.5 | 9.0 | 5.9 | 6.6 | Magasins de marchandises diverses |
| 14.3 | 11.1 | 9.6 | 5.2 | 4.5 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 2.9 | 3.9 | 12.0 | 9.7 | 13.2 | Autres magasins de produits durables |
| 13.3 | 11.6 | 4.7 | 7.6 | 7.7 | Autres magasins de vente au détail |
| 9.4 | 5.3 | 7.3 | 4.1 | 7.4 | Total, ensemble des magasins |
| Manitoba | | | | | |
| 2.0 | -0.4 | -1.0 | 5.0 | 3.5 | Supermarchés d'alimentation et épicerie |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 1.4 | 1.5 | 3.0 | -0.3 | 3.6 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -11.2 | -3.9 | -1.1 | 11.5 | 12.6 | Magasins de chaussures |
| 16.1 | 4.4 | 1.3 | 4.9 | -5.1 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 9.6 | 9.9 | 9.0 | 3.3 | 2.6 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 5.2 | 4.4 | 4.5 | 2.3 | 4.3 | Autres magasins de vêtements |
| 6.6 | 4.3 | 5.5 | 11.7 | 6.2 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 23.5 | 11.0 | 1.9 | -6.5 | -9.6 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 1.9 | -4.8 | 5.1 | -7.7 | 2.2 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 14.8 | 6.6 | 5.0 | -2.9 | -0.4 | Stations-service |
| -5.9 | 2.8 | 12.3 | 7.4 | -0.9 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 8.0 | 4.6 | 5.5 | 2.8 | 4.9 | Magasins de marchandises diverses |
| 12.5 | 8.4 | 6.1 | -2.6 | -10.6 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 4.8 | 2.4 | 4.8 | - | 8.8 | Autres magasins de produits durables |
| 11.3 | 7.9 | 6.6 | 5.1 | 7.3 | Autres magasins de vente au détail |
| 4.2 | 0.4 | 3.7 | 0.3 | 2.8 | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Saskatchewan | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 477.0 | 466.0 | 425.5 | 473.0 | 484.8 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 94.6 | 95.8 | 97.8 | 106.1 | 98.3 |
| Shoe stores | 5.4 | 6.2 | 4.6 | 6.5 | 5.8 |
| Men's clothing stores | 7.6 | 8.2 | 6.4 | 13.0 | 8.1 |
| Women's clothing stores | 24.2 | 25.7 | 18.9 | 30.6 | 24.1 |
| Other clothing stores | 44.5 | 39.3 | 31.1 | 55.7 | 41.8 |
| Household furniture and appliance stores | 61.6 | 57.2 | 55.2 | 81.6 | 59.5 |
| Household furnishings stores | 19.8 | 19.3 | 15.8 | 20.6 | 19.5 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 500.8 | 530.3 | 411.0 | 462.6 | 490.3 |
| Gasoline service stations | 178.8 | 154.6 | 126.1 | 137.8 | 151.5 |
| Automotive parts, accessories and services | 131.7 | 130.8 | 103.6 | 139.6 | 142.8 |
| General merchandise stores | 261.5 | 251.5 | 204.5 | 325.8 | 240.9 |
| Other semi-durable goods stores | 43.6 | 47.9 | 35.2 | 57.0 | 43.6 |
| Other durable goods stores | 47.7 | 46.0 | 35.2 | 61.3 | 46.3 |
| Other retail stores | 72.4 | 67.8 | 53.7 | 75.4 | 71.4 |
| Total, all stores | 1,985.9 | 1,960.5 | 1,636.8 | 2,063.7 | 1,943.5 |
| Alberta | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 1,636.5 | 1,572.6 | 1,463.9 | 1,593.4 | 1,578.7 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 316.8 | 311.6 | 300.3 | 338.7 | 288.3 |
| Shoe stores | 33.9 | 33.7 | 25.4 | 37.1 | 35.9 |
| Men's clothing stores | 42.8 | 44.9 | 37.7 | 72.3 | 43.6 |
| Women's clothing stores | 104.4 | 102.7 | 83.4 | 126.9 | 104.3 |
| Other clothing stores | 203.4 | 167.4 | 141.6 | 247.6 | 215.6 |
| Household furniture and appliance stores | 353.7 | 304.8 | 288.1 | 416.2 | 318.5 |
| Household furnishings store | 74.5 | 72.0 | 63.0 | 85.6 | 75.5 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 2,066.2 | 2,133.3 | 1,701.5 | 1,771.9 | 1,927.7 |
| Gasoline service stations | 558.7 | 491.2 | 406.4 | 435.7 | 484.5 |
| Automotive parts, accessories and services | 427.5 | 429.5 | 328.4 | 433.2 | 417.3 |
| General merchandise stores | 841.7 | 793.8 | 653.3 | 1,059.1 | 769.5 |
| Other semi-durable goods stores | 209.8 | 210.7 | 159.5 | 253.8 | 198.2 |
| Other durable goods stores | 214.2 | 197.8 | 161.1 | 256.1 | 212.2 |
| Other retail stores | 436.4 | 413.3 | 336.8 | 435.2 | 411.5 |
| Total, all stores | 7,565.9 | 7,323.5 | 6,192.5 | 7,619.6 | 7,130.7 |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| Saskatchewan | | | | | |
| -1.6 | -2.5 | -0.9 | 1.9 | 4.5 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| -3.8 | -1.1 | 0.9 | 0.6 | 2.0 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -6.9 | -13.9 | -14.8 | -7.1 | -10.8 | Magasins de chaussures |
| -6.2 | -9.9 | -11.1 | -3.0 | -3.6 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 0.4 | 4.0 | -5.0 | -9.7 | -9.7 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 6.5 | 3.7 | 11.5 | 5.3 | 10.9 | Autres magasins de vêtements |
| 3.5 | 7.7 | 2.4 | -2.6 | 5.7 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 1.5 | 4.3 | 1.9 | -8.4 | -6.3 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 2.1 | -2.3 | -7.4 | -15.6 | -5.4 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 18.0 | 9.0 | 0.2 | -1.6 | -0.4 | Stations-service |
| -7.8 | 3.4 | - | 12.1 | 7.1 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 8.6 | 5.5 | 4.6 | 2.1 | 5.7 | Magasins de marchandises diverses |
| - | -3.4 | -7.1 | -14.7 | -3.5 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 3.0 | 1.5 | 5.4 | 6.1 | 4.5 | Autres magasins de produits durables |
| 1.4 | 0.9 | 1.9 | -1.2 | 0.1 | Autres magasins de vente au détail |
| 2.2 | 0.4 | -1.5 | -3.3 | 1.0 | Total, ensemble des magasins |
| Alberta | | | | | |
| 3.7 | 2.4 | 5.1 | 8.5 | 9.6 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 9.9 | 6.0 | 5.0 | -1.8 | -4.5 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| -5.6 | -8.4 | -4.2 | -2.6 | 12.5 | Magasins de chaussures |
| -1.8 | -8.4 | -15.1 | -4.5 | 1.6 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 0.1 | 0.5 | 9.0 | 3.9 | 3.4 | Magasins de vêtements pour femmes |
| -5.7 | -7.2 | -3.1 | 0.4 | 7.2 | Autres magasins de vêtements |
| 11.1 | 6.2 | 4.8 | 7.3 | 8.0 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| -1.3 | -2.3 | 2.8 | 4.9 | 10.1 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 7.2 | -5.0 | -0.4 | -11.8 | 6.6 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 15.3 | 4.5 | -5.1 | -9.6 | -7.0 | Stations-service |
| 2.4 | 1.5 | 3.7 | 11.9 | 1.4 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 9.4 | 5.3 | 7.6 | 5.7 | 9.4 | Magasins de marchandises diverses |
| 5.9 | 5.1 | 8.2 | 2.4 | -1.6 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 0.9 | -1.3 | 4.7 | 6.1 | 11.0 | Autres magasins de produits durables |
| 6.1 | 7.4 | 9.0 | 6.9 | 7.3 | Autres magasins de vente au détail |
| 6.1 | 0.5 | 2.8 | 0.2 | 5.7 | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|---|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| British Columbia | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 2,001.2 | 1,928.2 | 1,806.3 | 1,921.7 | 1,961.9 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | 438.3 | 425.5 | 412.7 | 469.0 | 407.1 |
| Shoe stores | 50.1 | 50.9 | 37.8 | 51.8 | 50.0 |
| Men's clothing stores | 41.2 | 41.0 | 33.7 | 65.1 | 41.8 |
| Women's clothing stores | 141.5 | 130.6 | 104.1 | 154.8 | 133.2 |
| Other clothing stores | 220.2 | 189.5 | 160.8 | 259.3 | 202.9 |
| Household furniture and appliance stores | 366.3 | 331.1 | 328.7 | 446.3 | 363.6 |
| Household furnishings stores | 105.6 | 96.5 | 87.8 | 117.8 | 100.0 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 2,048.1 | 2,192.1 | 1,798.4 | 1,730.4 | 2,060.8 |
| Gasoline service stations | 679.8 | 597.2 | 462.6 | 529.5 | 638.2 |
| Automotive parts, accessories and services | 446.8 | 435.0 | 371.4 | 428.3 | 418.2 |
| General merchandise stores | 991.8 | 936.0 | 777.0 | 1,220.7 | 905.6 |
| Other semi-durable goods stores | 290.5 | 299.2 | 220.3 | 342.4 | 289.4 |
| Other durable goods stores | 290.4 | 262.0 | 243.5 | 337.2 | 297.2 |
| Other retail stores | 466.9 | 429.1 | 357.8 | 467.7 | 448.4 |
| Total, all stores | 8,719.3 | 8,488.1 | 7,339.1 | 8,695.0 | 8,456.8 |
| Yukon, Northwest Territories and Nunavut | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 55.9 | 53.0 | 46.6 | 49.5 | 51.8 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | x | x | x | x | x |
| Shoe stores | x | x | x | x | x |
| Men's clothing stores | x | x | x | x | x |
| Women's clothing stores | 1.2 | 1.2 | 0.9 | 1.5 | 1.2 |
| Other clothing stores | x | x | x | x | x |
| Household furniture and appliance stores | 4.8 | 4.4 | 4.0 | 5.1 | 4.5 |
| Household furnishings stores | 1.0 | 0.8 | 0.5 | 0.8 | 0.9 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | x | x | x | 29.3 | 35.9 |
| Gasoline service stations | x | x | x | x | x |
| Automotive parts, accessories and services | x | x | x | x | x |
| General merchandise stores | 60.7 | 60.0 | 52.0 | 60.5 | 56.0 |
| Other semi-durable goods stores | 7.7 | 7.0 | 4.9 | 7.6 | 7.9 |
| Other durable goods stores | 6.5 | 5.8 | 3.5 | 6.5 | 6.4 |
| Other retail stores | 12.1 | 10.4 | 8.9 | 10.3 | 12.1 |
| Total, all stores | 240.2 | 226.9 | 187.6 | 210.4 | 219.5 |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| | | | | | Colombie-Britannique |
| 2.0 | -0.3 | -0.2 | -5.3 | -6.1 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 7.7 | 2.3 | 4.7 | -3.2 | -6.1 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 0.2 | 2.2 | -2.1 | - | 0.4 | Magasins de chaussures |
| -1.4 | -4.4 | -9.4 | -6.2 | -8.7 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 6.2 | -4.2 | -1.7 | -5.9 | -4.4 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 8.5 | 10.4 | 7.4 | 3.6 | 2.2 | Autres magasins de vêtements |
| 0.7 | 1.7 | 5.9 | -0.2 | -2.5 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 5.6 | 1.6 | -1.0 | -5.2 | -3.2 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| -0.6 | -2.4 | 0.0 | -7.4 | -0.9 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 6.5 | -7.8 | -21.6 | -13.2 | -5.0 | Stations-service |
| 6.8 | 0.2 | 1.8 | 3.1 | -4.0 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 9.5 | 4.4 | 3.7 | -0.1 | 0.7 | Magasins de marchandises diverses |
| 0.4 | 2.7 | 2.6 | -0.6 | -7.4 | Autres magasins de produits semi-durables |
| -2.3 | -0.2 | 6.9 | 1.2 | 5.4 | Autres magasins de produits durables |
| 4.1 | 1.5 | -2.0 | 0.8 | 2.1 | Autres magasins de vente au détail |
| 3.1 | -0.3 | -0.5 | -3.6 | -2.7 | Total, ensemble des magasins |
| | | | | | Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut |
| 7.9 | 5.0 | 2.9 | - | -1.3 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| x | x | x | x | x | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| x | x | x | x | x | Magasins de chaussures |
| x | x | x | x | x | Magasins de vêtements pour hommes |
| - | -7.7 | - | -16.7 | -7.7 | Magasins de vêtements pour femmes |
| x | x | x | x | x | Autres magasins de vêtements |
| 6.7 | 15.8 | 5.3 | -12.1 | -4.3 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 11.1 | - | -44.4 | -20.0 | 12.5 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| x | x | x | -4.9 | -3.0 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| x | x | x | x | x | Stations-service |
| x | x | x | x | x | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 8.4 | 14.5 | 6.3 | -1.1 | 2.9 | Magasins de marchandises diverses |
| -2.5 | -2.8 | - | -11.6 | -10.2 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 1.6 | 3.6 | -2.8 | 12.1 | 18.5 | Autres magasins de produits durables |
| - | -19.4 | 2.3 | - | 7.1 | Autres magasins de vente au détail |
| 9.4 | 6.4 | 4.5 | -0.3 | 2.0 | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Yukon | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 26.6 | 25.0 | 22.0 | 24.1 | 26.6 |
| All other food stores | x | x | x | x | x |
| Drugs and patent medicine stores | x | x | x | x | x |
| Shoe stores | x | x | x | x | x |
| Men's clothing stores | x | x | x | x | x |
| Women's clothing stores | x | x | x | x | x |
| Other clothing stores | x | x | x | x | x |
| Household furniture and appliance stores | x | x | x | x | x |
| Household furnishings stores | x | x | x | x | x |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | x | x | x | 13.1 | 16.0 |
| Gasoline service stations | x | x | x | x | x |
| Automotive parts, accessories and services | x | x | x | x | x |
| General merchandise stores | x | x | x | x | x |
| Other semi-durable goods stores | 4.6 | 3.7 | 2.2 | 3.8 | 4.5 |
| Other durable goods stores | x | x | x | x | x |
| Other retail stores | x | x | x | x | x |
| Total, all stores | 93.1 | 88.5 | 65.6 | 77.2 | 89.6 |
| Northwest Territories | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 22.0 | 20.0 | 17.9 | | |
| All other food stores | x | x | x | | |
| Drugs and patent medicine stores | x | x | x | | |
| Shoe stores | x | x | x | | |
| Men's clothing stores | x | x | x | | |
| Women's clothing stores | x | x | x | | |
| Other clothing stores | x | x | x | | |
| Household furniture and appliance stores | x | x | x | | |
| Household furnishings stores | x | x | x | | |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 26.5 | 20.5 | x | | |
| Gasoline service stations | 5.3 | 4.6 | 6.2 | | |
| Automotive parts, accessories and services | x | x | x | | |
| General merchandise stores | x | x | x | | |
| Other semi-durable goods stores | x | x | 1.9 | | |
| Other durable goods stores | 2.4 | 2.9 | 1.8 | | |
| Other retail stores | x | x | x | | |
| Total, all stores | 102.9 | 93.8 | 83.2 | | |

Tableau 3

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|--|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| | | | | | Yukon |
| - | 2.0 | 0.5 | -3.2 | 1.5 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| x | x | x | x | x | Tous les autres magasins d'alimentation |
| x | x | x | x | x | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| x | x | x | x | x | Magasins de chaussures |
| x | x | x | x | x | Magasins de vêtements pour hommes |
| x | x | x | x | x | Magasins de vêtements pour femmes |
| x | x | x | x | x | Autres magasins de vêtements |
| x | x | x | x | x | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| x | x | x | x | x | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| x | x | x | -3.0 | 1.3 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| x | x | x | x | x | Stations-service |
| x | x | x | x | x | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| x | x | x | x | x | Magasins de marchandises diverses |
| 2.2 | 8.8 | -8.3 | -13.6 | -6.3 | Autres magasins de produits semi-durables |
| x | x | x | x | x | Autres magasins de produits durables |
| x | x | x | x | x | Autres magasins de vente au détail |
| 3.9 | 8.2 | 4.0 | -0.8 | 5.0 | Total, ensemble des magasins |
| | | | | | Territoires du Nord-Ouest |
| | | | | | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| | | | | | Tous les autres magasins d'alimentation |
| | | | | | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| | | | | | Magasins de chaussures |
| | | | | | Magasins de vêtements pour hommes |
| | | | | | Magasins de vêtements pour femmes |
| | | | | | Autres magasins de vêtements |
| | | | | | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| | | | | | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| | | | | | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| | | | | | Stations-service |
| | | | | | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| | | | | | Magasins de marchandises diverses |
| | | | | | Autres magasins de produits semi-durables |
| | | | | | Autres magasins de produits durables |
| | | | | | Autres magasins de vente au détail |
| | | | | | Total, ensemble des magasins |

Table 3**Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Quarterly Estimates)**

| Trade Group | Sales Ventes | | | | |
|--|--------------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| | Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Nunavut | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 7.3 | 8.0 | 6.7 | | |
| All other food stores | x | x | x | | |
| Drugs and patent medicine stores | x | x | x | | |
| Shoe stores | x | x | x | | |
| Men's clothing stores | x | x | x | | |
| Women's clothing stores | x | x | x | | |
| Other clothing stores | x | x | x | | |
| Household furniture and appliance stores | x | x | x | | |
| Household furnishings stores | x | x | x | | |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | x | x | x | | |
| Gasoline service stations | x | x | x | | |
| Automotive parts, accessories and services | x | x | x | | |
| General merchandise stores | x | x | x | | |
| Other semi-durable goods stores | x | x | 0.7 | | |
| Other durable goods stores | x | x | x | | |
| Other retail stores | x | x | x | | |
| Total, all stores | 44.2 | 44.6 | 38.8 | | |

Tableau 3**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations trimestrielles)**

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | Groupe de commerce |
|---|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|---|
| Quarter III 1999 Trimestre III | Quarter II 1999 Trimestre II | Quarter I 1999 Trimestre I | Quarter IV 1998 Trimestre IV | Quarter III 1998 Trimestre III | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| | | | | | Nunavut |
| | | | | | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| | | | | | Tous les autres magasins d'alimentation |
| | | | | | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| | | | | | Magasins de chaussures |
| | | | | | Magasins de vêtements pour hommes |
| | | | | | Magasins de vêtements pour femmes |
| | | | | | Autres magasins de vêtements |
| | | | | | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| | | | | | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| | | | | | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| | | | | | Stations-service |
| | | | | | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| | | | | | Magasins de marchandises diverses |
| | | | | | Autres magasins de produits semi-durables |
| | | | | | Autres magasins de produits durables |
| | | | | | Autres magasins de vente au détail |
| | | | | | Total, ensemble des magasins |

Table 4**Retail Trade Sample Response Fraction and coefficient of Variation
(Current Periods)**

| | Response fraction Fraction de réponse | | | |
|---|--|--------------------------------|------------------------|-------------------------|
| | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet |
| | Per cent – Pourcentage | | | |
| Trade Group - Canada | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 94.1 | 95.1 | 94.2 | 94.8 |
| All other food stores | 86.4 | 88.5 | 89.5 | 88.6 |
| Drugs and patent medicine stores | 92.0 | 91.5 | 91.5 | 90.6 |
| Shoe stores | 86.5 | 88.9 | 94.3 | 88.9 |
| Men's clothing stores | 90.1 | 91.2 | 89.9 | 91.5 |
| Women's clothing stores | 81.6 | 94.1 | 93.3 | 94.7 |
| Other clothing stores | 89.8 | 96.3 | 97.1 | 96.8 |
| Household furniture and appliance stores | 93.2 | 93.2 | 94.7 | 93.0 |
| Household furnishings stores | 87.0 | 89.3 | 88.7 | 88.6 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 92.7 | 95.4 | 95.7 | 95.4 |
| Gasoline service stations | 89.6 | 93.7 | 92.5 | 91.8 |
| Automotive parts, accessories and services | 91.2 | 95.5 | 93.8 | 92.8 |
| General merchandise stores | 98.9 | 99.0 | 99.3 | 99.0 |
| Other semi-durable goods stores | 79.1 | 91.9 | 91.9 | 91.5 |
| Other durable goods stores | 87.4 | 91.5 | 91.0 | 88.4 |
| Other retail stores | 90.0 | 95.0 | 94.8 | 94.9 |
| Total, all stores | 92.2 | 94.9 | 94.7 | 94.4 |
| Regions | | | | |
| Newfoundland | 95.9 | 97.0 | 97.2 | 96.8 |
| Prince Edward Island | 91.4 | 92.2 | 93.1 | 93.2 |
| Nova Scotia | 92.2 | 96.0 | 95.9 | 96.2 |
| New Brunswick | 90.3 | 94.4 | 88.8 | 94.4 |
| Quebec | 91.8 | 94.9 | 94.7 | 93.2 |
| Ontario | 92.1 | 95.0 | 94.9 | 94.8 |
| Manitoba | 90.9 | 92.5 | 93.3 | 93.7 |
| Saskatchewan | 93.2 | 94.7 | 93.4 | 94.2 |
| Alberta | 92.5 | 95.0 | 95.1 | 94.4 |
| British Columbia | 93.3 | 94.8 | 95.0 | 94.7 |
| Yukon | 88.8 | 89.4 | 89.0 | 91.0 |
| Nunavut | 77.2 | 98.8 | 95.2 | 99.0 |
| Northwest Territories | 87.5 | 95.0 | 94.3 | 93.9 |

Tableau 4

**Commerce de détail, fraction de réponse de l'échantillon et coefficient de variation
(périodes courantes)**

| | | Coefficient of variation Coefficient de variation | | | |
|------------------------------------|--------------------------------|--|-------------------------|---|--|
| October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| Groupe de commerce - Canada | | | | | |
| 1.6 | 1.5 | 1.6 | 1.5 | Supermarchés d'alimentation et épiceries | |
| 5.8 | 5.6 | 5.1 | 5.2 | Tous les autres magasins d'alimentation | |
| 2.4 | 2.3 | 2.2 | 2.1 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés | |
| 3.1 | 3.3 | 3.3 | 2.6 | Magasins de chaussures | |
| 3.4 | 3.1 | 3.3 | 3.1 | Magasins de vêtements pour hommes | |
| 3.3 | 3.6 | 2.7 | 2.2 | Magasins de vêtements pour femmes | |
| 2.0 | 2.3 | 2.6 | 1.8 | Autres magasins de vêtements | |
| 4.5 | 3.9 | 3.8 | 4.3 | Magasins de meubles et d'appareils ménagères | |
| 4.5 | 4.1 | 3.8 | 3.8 | Magasins d'accessoires d'ameublement | |
| 3.4 | 3.8 | 3.6 | 3.4 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs | |
| 2.5 | 2.5 | 2.5 | 2.4 | Stations-service | |
| 2.6 | 2.4 | 2.5 | 2.2 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services | |
| 0.8 | 0.9 | 1.3 | 1.3 | Magasins de marchandises diverses | |
| 4.6 | 4.2 | 5.0 | 4.8 | Autres magasins de produits semi-durables | |
| 4.2 | 3.6 | 3.2 | 2.9 | Autres magasins de produits durables | |
| 2.1 | 2.5 | 2.4 | 1.9 | Autres magasins de vente au détail | |
| 1.0 | 1.2 | 1.1 | 1.1 | Total, ensemble des magasins | |
| Régions | | | | | |
| 3.9 | 4.7 | 2.3 | 2.3 | Terre-Neuve | |
| 2.1 | 2.3 | 1.9 | 1.7 | Île-du-Prince-Édouard | |
| 4.9 | 4.5 | 5.1 | 4.5 | Nouvelle-Écosse | |
| 3.1 | 2.7 | 3.3 | 2.9 | Nouveau-Brunswick | |
| 2.4 | 3.1 | 3.0 | 2.9 | Québec | |
| 1.9 | 2.2 | 2.1 | 1.9 | Ontario | |
| 2.0 | 2.3 | 2.0 | 1.9 | Manitoba | |
| 2.0 | 2.0 | 2.0 | 2.0 | Saskatchewan | |
| 2.7 | 2.6 | 2.3 | 2.4 | Alberta | |
| 1.6 | 1.6 | 1.7 | 1.7 | Colombie-Britannique | |
| 0.5 | 0.4 | 0.5 | 0.5 | Yukon | |
| - | - | - | - | Nunavut | |
| - | - | - | - | Territoires du Nord Ouest | |

Table 5

Retail Sales, Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)

| | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | June 1999 Juin | May 1999 Mai | April 1999 Avril |
|--|---|--------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------|------------------------|
| | Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | | |
| Trade Group - Canada | | | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 4,548.3 | 4,550.9 | 4,551.2 | 4,527.9 | 4,523.7 | 4,588.6 | 4,521.0 |
| All other food stores | 361.1 | 363.5 | 363.0 | 360.8 | 363.9 | 366.1 | 356.5 |
| Drugs and patent medicine stores | 1,125.6 | 1,123.9 | 1,119.4 | 1,119.8 | 1,111.6 | 1,112.2 | 1,106.3 |
| Shoe stores | 138.1 | 128.2 | 131.7 | 136.1 | 127.3 | 141.0 | 141.4 |
| Men's clothing stores | 132.4 | 127.4 | 132.5 | 129.3 | 123.1 | 127.4 | 127.4 |
| Women's clothing stores | 376.8 | 358.9 | 376.4 | 374.0 | 366.9 | 375.5 | 370.2 |
| Other clothing stores | 568.8 | 553.9 | 560.8 | 573.1 | 555.1 | 567.2 | 559.0 |
| Household furniture and appliance stores | 976.1 | 926.7 | 940.7 | 937.5 | 954.6 | 916.2 | 862.0 |
| Household furnishings stores | 219.1 | 211.1 | 214.2 | 215.4 | 201.4 | 209.4 | 208.2 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 5,649.9 | 6,079.5 | 5,992.8 | 5,857.0 | 5,702.5 | 5,485.1 | 5,623.4 |
| Gasoline service stations | 1,528.7 | 1,514.5 | 1,511.5 | 1,443.9 | 1,401.2 | 1,405.3 | 1,392.6 |
| Automotive parts, accessories and services | 1,249.1 | 1,254.3 | 1,249.5 | 1,216.4 | 1,246.0 | 1,239.4 | 1,229.5 |
| General merchandise stores | 2,574.2 | 2,590.3 | 2,569.0 | 2,541.0 | 2,492.4 | 2,492.7 | 2,446.3 |
| Other semi-durable goods stores | 727.8 | 713.7 | 734.0 | 724.2 | 711.1 | 712.6 | 700.3 |
| Other durable goods stores | 590.9 | 583.8 | 584.4 | 577.9 | 577.6 | 581.4 | 584.7 |
| Other retail stores | 1,085.5 | 1,072.4 | 1,056.0 | 1,064.1 | 1,061.4 | 1,064.0 | 1,025.9 |
| Total, all stores | 21,852.4 | 22,153.1 | 22,087.0 | 21,798.5 | 21,519.9 | 21,384.2 | 21,254.7 |
| Regions | | | | | | | |
| Newfoundland | 345.8 | 352.1 | 344.3 | 342.4 | 348.5 | 347.0 | 335.3 |
| Prince Edward Island | 98.6 | 99.9 | 97.5 | 97.8 | 99.0 | 93.9 | 90.3 |
| Nova Scotia | 679.5 | 679.9 | 677.2 | 666.6 | 689.5 | 668.9 | 632.2 |
| New Brunswick | 542.5 | 548.6 | 556.8 | 543.7 | 535.7 | 544.4 | 523.4 |
| Quebec | 5,035.2 | 5,098.3 | 5,059.9 | 5,041.2 | 4,962.8 | 4,994.4 | 4,983.1 |
| Ontario | 8,418.0 | 8,466.5 | 8,582.8 | 8,378.5 | 8,249.2 | 8,193.5 | 8,111.1 |
| Manitoba | 730.8 | 772.3 | 768.2 | 746.6 | 741.9 | 730.7 | 741.7 |
| Saskatchewan | 628.4 | 649.8 | 657.9 | 641.6 | 637.3 | 635.7 | 634.6 |
| Alberta | 2,491.9 | 2,571.3 | 2,477.5 | 2,451.4 | 2,399.9 | 2,341.9 | 2,347.2 |
| British Columbia | 2,807.3 | 2,838.1 | 2,790.3 | 2,814.8 | 2,782.4 | 2,761.5 | 2,785.7 |
| Yukon | 26.4 | 28.1 | 27.1 | 27.1 | 27.6 | 27.7 | 27.2 |
| Nunavut | 14.1 | 14.8 | 14.5 | 14.4 | 14.9 | 14.3 | 15.2 |
| Northwest Territories | 33.9 | 33.3 | 33.1 | 32.3 | 31.1 | 30.2 | 27.6 |

Tableau 5

**Ventes au détail, désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

| March 1999 Mars | February 1999 Février | January 1999 Janvier | December 1998 Décembre | November 1998 Novembre | October 1998 Octobre | |
|---|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|---|
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | | |
| 4,517.8 | 4,496.0 | 4,494.8 | 4,457.9 | 4,489.0 | 4,454.7 | Groupe de commerce - Canada |
| 366.6 | 360.4 | 357.2 | 358.9 | 357.2 | 366.0 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| 1,115.5 | 1,112.8 | 1,102.1 | 1,070.4 | 1,079.6 | 1,084.4 | Tous les autres magasins d'alimentation |
| | | | | | | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 140.7 | 137.4 | 139.3 | 139.2 | 133.7 | 135.1 | Magasins de chaussures |
| 129.2 | 128.5 | 126.0 | 129.0 | 133.4 | 131.4 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 373.3 | 374.5 | 374.6 | 361.8 | 372.6 | 362.1 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 555.1 | 547.1 | 530.9 | 517.8 | 542.0 | 540.3 | Autres magasins de vêtements |
| 890.6 | 887.5 | 888.8 | 881.6 | 866.9 | 856.5 | Magasins de meubles et d'appareils ménagères |
| 206.0 | 206.1 | 205.0 | 207.6 | 219.0 | 206.1 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 5,689.0 | 5,601.6 | 5,544.3 | 5,464.6 | 5,429.7 | 5,246.4 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 1,318.0 | 1,286.5 | 1,287.4 | 1,276.6 | 1,273.5 | 1,289.2 | Stations-service |
| 1,228.0 | 1,196.7 | 1,253.0 | 1,226.7 | 1,218.1 | 1,222.4 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 2,440.4 | 2,436.1 | 2,490.7 | 2,369.8 | 2,341.2 | 2,349.6 | Magasins de marchandises diverses |
| 712.7 | 682.5 | 706.9 | 688.5 | 711.7 | 706.6 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 599.0 | 596.1 | 616.1 | 567.1 | 571.5 | 575.3 | Autres magasins de produits durables |
| 1,012.0 | 1,015.3 | 1,007.8 | 985.1 | 995.9 | 985.1 | Autres magasins de vente au détail |
| 21,294.1 | 21,065.0 | 21,125.0 | 20,702.5 | 20,734.9 | 20,511.1 | Total, ensemble des magasins |
| | | | | | | Régions |
| 352.0 | 335.9 | 333.6 | 323.3 | 333.6 | 329.4 | Terre-Neuve |
| 92.5 | 89.3 | 89.3 | 85.8 | 86.2 | 85.6 | Île-du-Prince-Édouard |
| 660.6 | 660.0 | 654.5 | 651.1 | 646.1 | 641.0 | Nouvelle-Écosse |
| 520.5 | 513.2 | 509.2 | 493.8 | 496.0 | 486.1 | Nouveau-Brunswick |
| 5,019.6 | 4,955.4 | 4,965.9 | 4,823.3 | 4,834.1 | 4,775.3 | Québec |
| 8,085.2 | 7,976.2 | 7,960.1 | 7,775.3 | 7,835.7 | 7,739.0 | Ontario |
| 751.3 | 746.2 | 750.8 | 737.4 | 735.1 | 726.3 | Manitoba |
| 628.3 | 622.8 | 635.4 | 629.6 | 626.6 | 625.4 | Saskatchewan |
| 2,366.3 | 2,355.5 | 2,374.2 | 2,360.4 | 2,347.0 | 2,316.3 | Alberta |
| 2,744.9 | 2,738.3 | 2,780.9 | 2,752.4 | 2,725.1 | 2,718.6 | Colombie-Britannique |
| 26.7 | 28.0 | 26.1 | 26.2 | 26.2 | 25.7 | Yukon |
| 14.9 | 13.5 | 14.3 | | | | Nunavut |
| 31.2 | 30.6 | 30.5 | | | | Territoires du Nord Ouest |

Table 6**Retail Sales, not Seasonally Adjusted, by Trade Group and by Region
(Historical Estimates)**

| | October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | June 1999 Juin | May 1999 Mai | April 1999 Avril |
|--|----------------------------|--------------------------------|------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------|------------------------|
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | | | |
| Trade Group - Canada | | | | | | | |
| Supermarkets and grocery stores | 4,630.5 | 4,542.2 | 4,504.2 | 4,991.1 | 4,559.3 | 4,700.0 | 4,520.1 |
| All other food stores | 362.7 | 358.9 | 359.9 | 385.1 | 379.3 | 379.3 | 351.1 |
| Drugs and patent medicine stores | 1,125.5 | 1,100.1 | 1,095.3 | 1,103.3 | 1,094.2 | 1,094.1 | 1,092.4 |
| Shoe stores | 157.7 | 139.0 | 135.0 | 129.8 | 140.2 | 165.0 | 143.1 |
| Men's clothing stores | 138.2 | 120.0 | 109.6 | 115.8 | 125.9 | 126.3 | 115.2 |
| Women's clothing stores | 400.9 | 373.6 | 358.7 | 371.1 | 371.5 | 402.4 | 363.0 |
| Other clothing stores | 616.0 | 586.0 | 604.4 | 524.9 | 507.6 | 540.8 | 501.4 |
| Household furniture and appliance stores | 1,009.4 | 959.7 | 943.5 | 946.0 | 911.4 | 834.8 | 775.1 |
| Household furnishings stores | 229.3 | 216.4 | 220.4 | 223.7 | 215.9 | 205.1 | 193.1 |
| Motor vehicle and recreational vehicle dealers | 5,438.5 | 6,160.8 | 5,974.3 | 6,203.9 | 6,877.1 | 6,464.1 | 6,457.2 |
| Gasoline service stations | 1,587.6 | 1,566.3 | 1,642.9 | 1,583.7 | 1,467.5 | 1,453.1 | 1,344.8 |
| Automotive parts, accessories and services | 1,258.5 | 1,243.1 | 1,225.1 | 1,327.6 | 1,391.3 | 1,366.5 | 1,236.3 |
| General merchandise stores | 2,680.0 | 2,499.6 | 2,478.0 | 2,411.2 | 2,388.0 | 2,452.6 | 2,266.7 |
| Other semi-durable goods stores | 700.3 | 722.6 | 756.0 | 759.1 | 762.9 | 806.1 | 629.6 |
| Other durable goods stores | 530.9 | 566.2 | 609.5 | 598.9 | 569.1 | 583.0 | 533.0 |
| Other retail stores | 1,094.1 | 1,075.6 | 1,113.9 | 1,264.4 | 1,107.6 | 1,091.4 | 958.5 |
| Total, all stores | 21,960.2 | 22,230.1 | 22,130.7 | 22,939.7 | 22,868.9 | 22,664.4 | 21,480.5 |
| Regions | | | | | | | |
| Newfoundland | 346.2 | 349.5 | 357.1 | 374.0 | 373.8 | 371.0 | 335.8 |
| Prince Edward Island | 96.4 | 101.1 | 110.9 | 119.0 | 109.6 | 98.8 | 85.2 |
| Nova Scotia | 676.8 | 673.1 | 693.9 | 718.7 | 726.1 | 701.6 | 643.3 |
| New Brunswick | 550.9 | 551.2 | 574.9 | 592.6 | 584.5 | 577.4 | 523.6 |
| Quebec | 5,065.0 | 5,133.7 | 5,076.4 | 5,377.4 | 5,335.0 | 5,497.5 | 5,255.0 |
| Ontario | 8,409.3 | 8,533.9 | 8,446.6 | 8,695.5 | 8,828.9 | 8,613.5 | 8,067.2 |
| Manitoba | 750.7 | 773.7 | 764.3 | 771.8 | 776.6 | 761.8 | 748.6 |
| Saskatchewan | 661.2 | 651.7 | 662.6 | 671.6 | 673.9 | 652.8 | 633.8 |
| Alberta | 2,526.7 | 2,538.3 | 2,492.6 | 2,535.0 | 2,504.9 | 2,466.9 | 2,351.6 |
| British Columbia | 2,804.5 | 2,846.8 | 2,872.4 | 3,000.0 | 2,874.0 | 2,846.7 | 2,767.4 |
| Yukon | 25.0 | 29.0 | 30.8 | 33.3 | 32.4 | 30.3 | 25.8 |
| Nunavut | 14.3 | 14.4 | 14.9 | 14.9 | 14.2 | 14.9 | 15.4 |
| Northwest Territories | 33.2 | 33.7 | 33.2 | 36.0 | 35.0 | 31.1 | 27.7 |

Tableau 6

**Ventes au détail, non-désaisonnalisées, selon le groupe de commerce et la région
(estimations historiques)**

| March 1999 Mars | February 1999 Février | January 1999 Janvier | December 1998 Décembre | November 1998 Novembre | October 1998 Octobre | Year 1999 Année | |
|---|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------|--|
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | | | |
| | | | | | | | Groupe de commerce - Canada |
| 4,289.5 | 3,981.0 | 4,478.8 | 4,739.8 | 4,180.4 | 4,664.1 | 45,196.7 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| 345.5 | 315.8 | 321.8 | 443.2 | 339.7 | 366.9 | 3,559.4 | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 1,100.2 | 1,020.4 | 1,063.5 | 1,342.0 | 1,055.7 | 1,098.1 | 10,889.0 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 109.0 | 81.3 | 108.4 | 176.8 | 150.5 | 154.4 | 1,308.5 | Magasins de chaussures |
| 95.9 | 80.0 | 99.1 | 262.2 | 158.5 | 139.8 | 1,126.0 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 308.3 | 252.2 | 274.3 | 583.8 | 394.6 | 381.8 | 3,476.0 | Magasins de vêtements pour femmes |
| 466.9 | 356.9 | 387.0 | 892.5 | 607.1 | 588.3 | 5,091.9 | Autres magasins de vêtements |
| 791.5 | 689.3 | 743.7 | 1,306.5 | 944.1 | 904.1 | 8,604.4 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 194.5 | 160.1 | 158.4 | 264.0 | 237.1 | 218.5 | 2,016.9 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 6,102.2 | 4,535.2 | 4,192.9 | 4,732.2 | 4,926.3 | 5,186.3 | 58,406.2 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 1,255.9 | 1,106.0 | 1,183.5 | 1,261.3 | 1,254.1 | 1,340.3 | 14,191.3 | Stations-service |
| 1,094.7 | 899.7 | 1,043.0 | 1,349.6 | 1,317.5 | 1,268.5 | 12,085.8 | Magasins de pièces et d'accessoires pour automobiles et services |
| 2,105.9 | 1,743.3 | 1,815.7 | 3,953.3 | 2,863.6 | 2,507.0 | 22,841.0 | Magasins de marchandises diverses |
| 553.7 | 478.6 | 513.0 | 1,073.3 | 749.8 | 686.2 | 6,681.9 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 469.0 | 423.3 | 477.6 | 1,069.7 | 559.6 | 521.8 | 5,360.5 | Autres magasins de produits durables |
| 863.0 | 776.8 | 800.3 | 1,365.8 | 934.7 | 1,007.6 | 10,145.6 | Autres magasins de vente au détail |
| 20,145.7 | 16,900.1 | 17,661.2 | 24,816.3 | 20,673.5 | 21,033.7 | 210,981.5 | Total, ensemble des magasins |
| | | | | | | | Régions |
| 323.3 | 256.8 | 262.5 | 394.5 | 343.2 | 339.7 | 3,350.0 | Terre-Neuve |
| 80.4 | 66.3 | 69.3 | 102.9 | 84.0 | 86.6 | 937.0 | Île-du-Prince-Édouard |
| 605.6 | 526.1 | 538.5 | 788.4 | 654.7 | 656.3 | 6,503.7 | Nouvelle-Écosse |
| 478.8 | 398.4 | 403.2 | 590.6 | 499.4 | 508.3 | 5,235.5 | Nouveau-Brunswick |
| 4,743.3 | 3,903.2 | 4,071.6 | 5,432.2 | 4,712.7 | 4,933.4 | 49,458.1 | Québec |
| 7,611.6 | 6,415.9 | 6,645.6 | 9,604.9 | 7,943.4 | 7,861.9 | 80,268.0 | Ontario |
| 714.7 | 600.6 | 635.2 | 898.4 | 736.1 | 763.1 | 7,298.0 | Manitoba |
| 585.4 | 500.4 | 551.0 | 759.7 | 633.4 | 670.6 | 6,244.4 | Saskatchewan |
| 2,279.7 | 1,898.1 | 2,014.7 | 2,873.0 | 2,351.7 | 2,395.0 | 23,608.5 | Alberta |
| 2,652.4 | 2,276.0 | 2,410.6 | 3,293.2 | 2,651.0 | 2,750.8 | 27,350.8 | Colombie-Britannique |
| 24.6 | 20.6 | 20.4 | 28.2 | 23.4 | 25.5 | 272.2 | Yukon |
| 14.5 | 12.0 | 12.4 | | | | 141.9 | Nunavut |
| 31.3 | 25.6 | 26.2 | | | | 313.0 | Territoires du Nord Ouest |

Table 7**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Current Periods)**

| | Sales Ventes | | | | |
|---|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------------|
| | October 1999 | September 1999 | August 1999 | July 1999 | Year-to-date 1999 |
| | Octobre | Septembre | Août | Juillet | Cumulatif |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | |
| Regions | | | | | |
| Newfoundland | 119.7 | 110.6 | 107.7 | 105.1 | 979.7 |
| Prince Edward Island | 29.2 | 30.5 | 36.5 | 35.9 | 275.8 |
| Nova Scotia | 221.3 | 206.0 | 215.7 | 202.4 | 1,898.5 |
| New Brunswick | 170.7 | 158.8 | 163.9 | 155.8 | 1,448.6 |
| Quebec | 1,678.1 | 1,573.7 | 1,578.2 | 1,612.2 | 14,903.7 |
| Ontario | 3,079.9 | 2,960.9 | 2,945.6 | 2,873.4 | 27,124.1 |
| Manitoba | 234.7 | 221.3 | 227.7 | 220.2 | 2,087.3 |
| Saskatchewan | 218.6 | 200.9 | 209.2 | 200.5 | 1,931.0 |
| Alberta | 820.1 | 799.5 | 817.7 | 778.0 | 7,368.1 |
| British Columbia | 985.9 | 990.5 | 976.7 | 968.6 | 9,090.1 |
| Yukon | 6.1 | 6.8 | 7.6 | 7.5 | 59.6 |
| Nunavut | 11.5 | 11.8 | 12.2 | 12.1 | 114.1 |
| Northwest Territories | 12.3 | 11.9 | 11.7 | 12.2 | 115.9 |
| Total | 7,588.2 | 7,283.2 | 7,310.4 | 7,183.9 | 67,396.5 |

Table 8**Department Store Type Merchandise Sales, not Seasonally Adjusted, by Region
(Historical Estimates)**

| | October 1999 | September 1999 | August 1999 | July 1999 | June 1999 | May 1999 | April 1999 |
|---|-----------------|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| | October | Septembre | Août | Juillet | Juin | Mai | Avril |
| | October | Septembre | Août | Juillet | Juin | Mai | Avril |
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | | | |
| Regions | | | | | | | |
| Newfoundland | 119.7 | 110.6 | 107.7 | 105.1 | 101.1 | 102.9 | 92.4 |
| Prince Edward Island | 29.2 | 30.5 | 36.5 | 35.9 | 31.7 | 28.1 | 22.7 |
| Nova Scotia | 221.3 | 206.0 | 215.7 | 202.4 | 196.9 | 198.6 | 177.2 |
| New Brunswick | 170.7 | 158.8 | 163.9 | 155.8 | 150.3 | 151.3 | 139.6 |
| Quebec | 1,678.1 | 1,573.7 | 1,578.2 | 1,612.2 | 1,575.5 | 1,683.7 | 1,507.1 |
| Ontario | 3,079.9 | 2,960.9 | 2,945.6 | 2,873.4 | 2,876.7 | 2,905.7 | 2,632.2 |
| Manitoba | 234.7 | 221.3 | 227.7 | 220.2 | 217.8 | 217.9 | 210.9 |
| Saskatchewan | 218.6 | 200.9 | 209.2 | 200.5 | 204.2 | 200.0 | 192.9 |
| Alberta | 820.1 | 799.5 | 817.7 | 778.0 | 768.2 | 759.5 | 711.8 |
| British Columbia | 985.9 | 990.5 | 976.7 | 968.6 | 932.9 | 932.6 | 896.6 |
| Yukon | 6.1 | 6.8 | 7.6 | 7.5 | 7.0 | 5.8 | 5.3 |
| Nunavut | 11.5 | 11.8 | 12.2 | 12.1 | 11.4 | 12.2 | 12.1 |
| Northwest Territories | 12.3 | 11.9 | 11.7 | 12.2 | 13.2 | 11.9 | 11.7 |
| Total | 7,588.2 | 7,283.2 | 7,310.4 | 7,183.9 | 7,086.8 | 7,210.1 | 6,612.6 |

Tableau 7

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (périodes courantes)

| Change from previous year Variation par rapport à l'année précédente | | | | | |
|---|--------------------------------|------------------------|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------|
| October 1999 Octobre | September 1999 Septembre | August 1999 Août | July 1999 Juillet | Year-to-date 1999 Cumulatif | |
| Per cent – Pourcentage | | | | | |
| | | | | | Régions |
| 3.5 | 11.3 | 8.4 | 8.7 | 8.1 | Terre-Neuve |
| 3.9 | 10.9 | 10.9 | 11.8 | 7.8 | Île-du-Prince-Édouard |
| 5.4 | 8.4 | 7.3 | 5.5 | 6.6 | Nouvelle-Écosse |
| 4.0 | 6.9 | 10.1 | 7.6 | 7.1 | Nouveau-Brunswick |
| 3.7 | 1.1 | 2.1 | 3.1 | 2.7 | Québec |
| 8.6 | 8.5 | 9.4 | 10.0 | 8.8 | Ontario |
| 2.2 | 9.4 | 5.3 | 6.7 | 5.2 | Manitoba |
| 0.9 | 4.3 | 4.5 | 2.7 | 2.8 | Saskatchewan |
| 3.7 | 7.2 | 4.6 | 6.0 | 4.4 | Alberta |
| 2.4 | 5.9 | 5.1 | 4.6 | 3.8 | Colombie-Britannique |
| -9.0 | 6.3 | -3.8 | 4.2 | 1.0 | Yukon |
| | | | | | Nunavut |
| | | | | | Territoires du Nord Ouest |
| 5.4 | 6.2 | 6.3 | 6.7 | 5.8 | Total |

Tableau 8

Ventes de marchandises genre grand magasin, non-désaisonnalisées, selon la région (estimations historiques)

| March 1999 Mars | February 1999 Février | January 1999 Janvier | December 1998 Décembre | November 1998 Novembre | October 1998 Octobre | Year 1999 Année | |
|---|-----------------------------|----------------------------|------------------------------|------------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------|
| Millions of dollars – Millions de dollars | | | | | | | |
| | | | | | | | Régions |
| 90.2 | 74.9 | 75.1 | 171.5 | 140.0 | 115.7 | 979.7 | Terre-Neuve |
| 22.7 | 19.0 | 19.5 | 44.9 | 30.0 | 28.1 | 275.8 | Île-du-Prince-Édouard |
| 178.9 | 147.0 | 154.5 | 334.3 | 243.2 | 210.0 | 1,898.5 | Nouvelle-Écosse |
| 131.6 | 110.8 | 115.8 | 247.8 | 184.3 | 164.2 | 1,448.6 | Nouveau-Brunswick |
| 1,321.8 | 1,117.2 | 1,256.2 | 2,214.4 | 1,623.4 | 1,617.6 | 14,903.7 | Québec |
| 2,465.3 | 2,141.4 | 2,243.0 | 4,456.2 | 3,135.9 | 2,835.5 | 27,124.1 | Ontario |
| 201.4 | 164.4 | 171.0 | 358.5 | 249.0 | 229.6 | 2,087.3 | Manitoba |
| 181.5 | 155.8 | 167.4 | 316.7 | 224.9 | 216.7 | 1,931.0 | Saskatchewan |
| 700.2 | 594.6 | 618.5 | 1,240.4 | 862.3 | 790.6 | 7,368.1 | Alberta |
| 873.2 | 737.0 | 796.1 | 1,502.0 | 999.9 | 962.4 | 9,090.1 | Colombie-Britannique |
| 5.2 | 4.2 | 4.1 | 8.5 | 5.8 | 6.7 | 59.6 | Yukon |
| 11.4 | 9.4 | 10.0 | | | | 114.1 | Nunavut |
| 11.6 | 9.8 | 9.6 | | | | 115.9 | Territoires du Nord Ouest |
| 6,194.9 | 5,285.6 | 5,640.8 | 10,924.3 | 7,720.6 | 7,200.0 | 67,396.5 | Total |

Table 9
Retail Sales, Canada, Current and Constant (1992) Dollar Estimates

| | Price Index | Current Dollars | Unadjusted Non désaisonné | | |
|-------------|--------------------|---------------------|--|--|--|
| | | | Year to year per cent change Variation en pourcentage pour l'année | Constant 1992 dollars Dollars constants 1992 | |
| | Indice des prix | Dollars courants | | | Year to year per cent change Variation en pourcentage pour l'année |
| | | Millions \$ | % | Millions \$ | % |
| 1997 | | | | | |
| January | 106.6 | 16,421.0 | 9.1 | 15,404.2 | 6.5 |
| February | 107.5 | 15,599.6 | 3.0 | 14,514.9 | 0.2 |
| March | 108.1 | 17,641.8 | 3.2 | 16,315.6 | 0.7 |
| April | 108.4 | 19,778.3 | 10.8 | 18,244.1 | 8.4 |
| May | 108.3 | 21,677.5 | 9.1 | 20,025.4 | 7.2 |
| June | 108.0 | 20,641.5 | 6.8 | 19,112.2 | 5.0 |
| July | 107.4 | 20,700.9 | 10.5 | 19,278.6 | 8.5 |
| August | 107.2 | 20,192.0 | 5.5 | 18,838.5 | 3.4 |
| September | 107.2 | 19,662.7 | 10.1 | 18,335.8 | 8.1 |
| October | 107.6 | 20,617.1 | 8.7 | 19,159.0 | 7.0 |
| November | 107.3 | 20,165.0 | 2.3 | 18,801.5 | 1.3 |
| December | 106.3 | 24,499.4 | 10.7 | 23,038.1 | 9.3 |
| Year | 107.5 | 237,596.8 | 7.5 | 221,067.9 | 5.5 |
| 1998 | | | | | |
| January | 107.2 | 17,192.2 | 4.7 | 16,031.5 | 4.1 |
| February | 107.3 | 16,242.1 | 4.1 | 15,132.1 | 4.3 |
| March | 108.2 | 18,704.7 | 6.0 | 17,282.2 | 5.9 |
| April | 108.3 | 20,769.4 | 5.0 | 19,171.1 | 5.1 |
| May | 108.6 | 22,296.1 | 2.9 | 20,523.0 | 2.5 |
| June | 108.6 | 21,603.0 | 4.7 | 19,890.4 | 4.1 |
| July | 107.5 | 21,650.8 | 4.6 | 20,143.5 | 4.5 |
| August | 107.0 | 20,562.2 | 1.8 | 19,216.2 | 2.0 |
| September | 107.3 | 20,617.3 | 4.9 | 19,208.4 | 4.8 |
| October | 107.2 | 21,033.7 | 2.0 | 19,629.5 | 2.5 |
| November | 107.3 | 20,673.5 | 2.5 | 19,274.8 | 2.5 |
| December | 105.8 | 24,816.3 | 1.3 | 23,462.9 | 1.8 |
| Year | 107.5 | 246,161.3 | 3.7 | 228,965.6 | 3.7 |
| 1999 | | | | | |
| January | 107.5 | 17,661.2 | 2.7 | 16,426.9 | 2.5 |
| February | 107.8 | 16,900.1 | 4.1 | 15,684.4 | 3.6 |
| March | 109.5 | 20,145.7 | 7.7 | 18,406.2 | 6.5 |
| April | 109.9 | 21,480.5 | 3.4 | 19,549.5 | 2.0 |
| May | 109.9 | 22,664.4 | 1.7 | 20,628.3 | 0.5 |
| June | 110.0 | 22,868.9 | 5.9 | 20,787.7 | 4.5 |
| July | 109.5 | 22,939.7 | 6.0 | 20,945.8 | 4.0 |
| August | 109.7 | 22,130.7 | 7.6 | 20,181.8 | 5.0 |
| September | 110.2 | 22,230.1 | 7.8 | 20,168.9 | 5.0 |
| October | 109.8 | 21,960.2 | 4.4 | 19,997.4 | 1.9 |
| November | | | | | |
| December | | | | | |
| Year | | | | | |

1. Seasonally adjusted constant (1992) dollar estimates are derived by deflating, with an implicit price index, the seasonally adjusted current dollar estimate.

Tableau 9

Commerce de détail, Canada, estimations en dollars courants et constants (1992)

| Price Index Indice des prix | Current Dollars Dollars courants | Seasonally adjusted Désaisonnalisé | | Constant 1992 dollars ¹ Dollars constants 1992 ¹ | Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois | Month to month per cent change Variation en pourcentage pour le mois | |
|--------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|------|---|---|---|---------------------------------|
| | | Millions \$ | % | | | | |
| 106.8 | 19,179.4 | | 0.7 | 17,961.6 | | 0.9 | 1997 Janvier |
| 107.1 | 19,428.5 | | 1.3 | 18,135.1 | | 1.0 | Février |
| 107.1 | 19,413.3 | | -0.1 | 18,128.0 | | 0.0 | Mars |
| 107.4 | 19,456.3 | | 0.2 | 18,115.2 | | -0.1 | Avril |
| 107.3 | 19,633.4 | | 0.9 | 18,302.7 | | 1.0 | Mai |
| 107.4 | 19,719.2 | | 0.4 | 18,363.1 | | 0.3 | Juin |
| 107.4 | 19,920.7 | | 1.0 | 18,547.1 | | 1.0 | Juillet |
| 107.7 | 19,802.0 | | -0.6 | 18,379.0 | | -0.9 | Août |
| 107.8 | 20,009.0 | | 1.0 | 18,561.4 | | 1.0 | Septembre |
| 108.1 | 20,126.6 | | 0.6 | 18,610.5 | | 0.3 | Octobre |
| 107.8 | 20,062.9 | | -0.3 | 18,617.4 | | 0.0 | Novembre |
| 108.4 | 20,845.4 | | 3.9 | 19,234.0 | | 3.3 | Décembre |
| 107.5 | 237,596.7 | | ... | 220,955.1 | | ... | Année |
| 107.2 | 20,051.6 | | -3.8 | 18,702.2 | | -2.8 | 1998 Janvier |
| 107.0 | 20,243.3 | | 1.0 | 18,921.9 | | 1.2 | Février |
| 107.1 | 20,340.8 | | 0.5 | 18,989.6 | | 0.4 | Mars |
| 107.3 | 20,650.3 | | 1.5 | 19,242.3 | | 1.3 | Avril |
| 107.6 | 20,619.8 | | -0.1 | 19,155.0 | | -0.5 | Mai |
| 107.8 | 20,333.0 | | -1.4 | 18,855.6 | | -1.6 | Juin |
| 107.5 | 20,611.1 | | 1.4 | 19,174.5 | | 1.7 | Juillet |
| 107.5 | 20,616.1 | | 0.0 | 19,177.2 | | 0.0 | Août |
| 107.9 | 20,769.5 | | 0.7 | 19,249.6 | | 0.4 | Septembre |
| 107.5 | 20,511.1 | | -1.2 | 19,078.3 | | -0.9 | Octobre |
| 107.7 | 20,734.9 | | 1.1 | 19,260.4 | | 1.0 | Novembre |
| 107.6 | 20,702.5 | | -0.2 | 19,248.0 | | -0.1 | Décembre |
| 107.5 | 246,184.0 | | ... | 229,054.6 | | ... | Année |
| 107.5 | 21,125.0 | | 2.0 | 19,644.8 | | 2.1 | 1999 Janvier |
| 108.1 | 21,065.0 | | -0.3 | 19,600.4 | | -0.2 | Février |
| 108.1 | 21,294.1 | | 1.1 | 19,691.8 | | 0.5 | Mars |
| 108.9 | 21,254.7 | | -0.2 | 19,519.5 | | -0.9 | Avril |
| 109.1 | 21,384.2 | | 0.6 | 19,608.0 | | 0.5 | Mai |
| 109.2 | 21,519.9 | | 0.6 | 19,710.0 | | 0.5 | Juin |
| 109.5 | 21,798.5 | | 1.3 | 19,899.6 | | 1.0 | Juillet |
| 110.1 | 22,087.0 | | 1.3 | 20,062.6 | | 0.8 | Août |
| 110.6 | 22,153.1 | | 0.3 | 20,031.3 | | -0.2 | Septembre |
| 110.3 | 21,852.4 | | -1.4 | 19,810.4 | | -1.1 | Octobre Novembre Décembre |
| | | | | | | | Année |

1. La désaisonnalisation des estimations en dollars constants (1992) s'obtient en dégonflant avec un indice implicite, les données désaisonnaliées en dollars courants.

APPENDIX I

Definitions

Retail Trade, for the purpose of this publication, is defined as “the aggregate sales made through retail locations (outlets)”.

A **retail location**, as defined by Statistics Canada, is a “business location (usually a store) in which the principal activity is the sale of merchandise and related services to the general public, for household or personal consumption”. Retail trade estimates do **not** include any form of direct selling which bypasses the retail store, e.g., direct door-to-door selling; sales made through automatic vending machines; sales of newspapers or magazines sold directly by printers or publishers; and sales made by book and record clubs. The only exception is the mail-order and catalogue sales activities of department store businesses which have been classified to the “general merchandise store” category. In addition, retail trade excludes retail sales through ancillary units, (e.g., warehouses, head offices, etc.), sales of contractors whose major activity is not retailing; and retail transactions between individuals.

Total net sales include sales of new and used merchandise and receipts from repairs, equipment rental, food serving and other service activities, **less** returns, adjustments and discounts. Total net sales also include trade-in allowances, commissions earned from sales of goods owned by others (including commissions received for lottery ticket sales) and proprietor’s withdrawals of goods for personal use (at retail). Non-operating revenues, bad debts recovered and sales taxes (provincial sales tax and the Goods and Services Tax (GST) collected for remittance to a government agency are excluded. Prior to January 1991, sales data included the Federal Sales Tax (FST). Due to this change in indirect taxes, data prior to 1991 are not strictly comparable with those of subsequent years. For users interested in deriving comparable data, an estimate of the amount of FST included in retail sales for 1990 is available for Canada from the Retail Financial Section. The reliability of this estimate does not permit adjustments at the provincial level.

Department store type merchandise (DSTM) is defined as total retail trade minus the following trade groups: supermarkets and grocery stores; all other food stores; recreational and motor vehicle dealers; gasoline service stations; automotive parts, accessories and services; and all other retail stores (includes liquor, wine and beer stores and retail stores, n.e.c.).

APPENDICE I

Définitions

Commerce de détail signifie, pour les besoins de la présente publication, « l’ensemble des ventes faites par des points de vente au détail ».

Un **point de vente au détail**, suivant la définition de Statistique Canada, est un « local d’affaires (habituellement un magasin) dont l’activité principale est la vente de marchandises et de services connexes au grand public pour la consommation ménagère ou personnelle ». Les estimations relatives au commerce de détail **ne prennent pas** en compte les ventes directes, c’est-à-dire les ventes qui ne sont pas faites par l’intermédiaire d’un point de vente au détail, par exemple les ventes directes par démarchage, les ventes par distributeur automatique, les ventes de journaux ou de revues faites directement par les imprimeurs et éditeurs, et les ventes faites par les cercles du livre et les clubs de disques. Il n’y a qu’une exception: les ventes des grands magasins faites par la poste ou par catalogue, qui sont classées dans la catégorie des « magasins de marchandises diverses ». En outre, le commerce de détail ne comprend pas les ventes au détail des unités auxiliaires (par exemple, entrepôts, sièges sociaux, etc.), ni les ventes des entrepreneurs dont l’activité principale ne relève pas du commerce de détail, ni les opérations de détail entre particuliers.

Les ventes nettes totales comprennent les ventes de marchandises neuves et d’occasion et les recettes provenant de réparations, de location de matériel, de la vente de repas et d’autres activités de services, **moins** la valeur des rendus (marchandises retournées), les ajustements et les rabais. Les ventes totales nettes comprennent également la valeur des reprises, les commissions sur la vente de marchandises appartenant à autrui (y compris les commissions touchées pour la vente de billets de loterie) et la valeur (au détail) des marchandises prélevées par le propriétaire pour son usage personnel. On ne prend pas en compte les recettes hors exploitation, les recouvrements de mauvaises créances et les taxes de vente (taxe de vente provinciale et la taxe sur les produits et les services (TPS)) perçues pour le compte d’un organisme public. Les données sur les ventes antérieures à janvier 1991 incluent la taxe de vente fédérale (TVF). Dû à ce changement dans les taxes indirectes, les données avant 1991 ne sont pas tout à fait comparables avec celles des années subséquentes. Pour les utilisateurs intéressés à calculer des données comparables, une estimation du montant de la TVF inclus dans les ventes au détail pour 1990 est disponible pour le Canada de la section du commerce de détail financiers. Cette estimation n’est pas suffisamment fiable pour permettre des ajustements au niveau provincial.

Les **marchandises du genre de celles vendues dans les grands magasins (MGGM)** correspondent au total du commerce de détail moins les groupes de commerce suivants: les supermarchés d’alimentation et les épiceries; tous les autres magasins d’alimentation; les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs; les stations-service; les magasins de pièces et d’accessoires pour véhicules automobiles et services; et les autres magasins de vente au détail (comprend les magasins de spiritueux, de vin et de bière et les magasins de vente au détail, n.c.a.).

APPENDIX II**Trade Group Coverage**

| | |
|------------|---|
| 010 | Supermarkets and Grocery Stores |
| 6011 | Supermarkets |
| 6012 | Grocery stores(except supermarkets) |
| 020 | All Other Food Stores |
| 6013 | Bakery products stores |
| 6014 | Candy and nut stores |
| 6015 | Fruit and vegetable stores |
| 6016 | Meat markets |
| 6019 | Other specialty food stores, n.e.c. |
| 030 | Drugs and Patent Medicine Stores |
| 6031 | Pharmacies |
| 6032 | Patent medicine and toiletries stores |
| 040 | Shoe Stores |
| 6111 | Shoe stores |
| 050 | Men's Clothing Stores |
| 6121 | Men's clothing stores |
| 060 | Women's Clothing Stores |
| 6131 | Women's clothing stores |
| 070 | Other Clothing Stores |
| 6141 | Children's clothing stores |
| 6142 | Fur goods stores |
| 6149 | Other clothing stores, n.e.c. |
| 6151 | Fabric and yarn stores |
| 080 | Household Furniture and Appliance Stores |
| 6211 | Household furniture stores (with appliances and furnishings) |
| 6212 | Household furniture stores (without appliances and furnishings) |
| 6213 | Furniture refinishing and repair shops |
| 6221 | Appliance, television, radio and stereo stores |
| 6222 | Television, radio and stereo stores |
| 6223 | Appliance, television, radio and stereo repair shops |
| 090 | Household Furnishings Stores |
| 6231 | Floor covering stores |
| 6232 | Drapery stores |
| 6239 | Other household furnishings stores |
| 100 | Motor Vehicle and Recreational Vehicle Dealers |
| 6311 | Automobile (new) dealers |
| 6312 | Automobile (used) dealers |
| 6321 | Motor home and travel trailer dealers |
| 6322 | Boats, outboard motors and boating accessories dealers |
| 6323 | Motorcycle and snowmobile dealers |
| 6329 | Other recreational vehicle dealers |

APPENDICE II**Couverture des groupes de commerce**

| | |
|------------|---|
| 010 | Supermarchés d'alimentation et épiceries |
| 6011 | Supermarchés d'alimentation |
| 6012 | Épiceries (sauf les supermarchés) |
| 020 | Tous les autres magasins d'alimentation |
| 6013 | Boulangeries-pâtisseries |
| 6014 | Confiseries et magasins de noix |
| 6015 | Magasins de fruits et légumes |
| 6016 | Marchés de viande |
| 6019 | Autres magasins d'alimentation spécialisés, n.c.a. |
| 030 | Pharmacies et magasins de médicaments brevetés |
| 6031 | Pharmacies |
| 6032 | Magasins de médicaments brevetés et de produits de toilette |
| 040 | Magasins de chaussures |
| 6111 | Magasins de chaussures |
| 050 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 6121 | Magasins de vêtements pour hommes |
| 060 | Magasins de vêtements pour dames |
| 6131 | Magasins de vêtements pour dames |
| 070 | Autres magasins de vêtements |
| 6141 | Magasins de vêtements pour enfants |
| 6142 | Magasins de fourrures |
| 6149 | Autres magasins de vêtements, n.c.a. |
| 6151 | Magasins de tissus et de filés |
| 080 | Magasins de meubles et d'appareils ménagers |
| 6211 | Magasins de meubles de maison (avec appareils ménagers et accessoires d'ameublement) |
| 6212 | Magasins de meubles de maison (sans appareils ménagers ni accessoires d'ameublement) |
| 6213 | Ateliers de réparation de meubles |
| 6221 | Magasins d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques |
| 6222 | Magasins de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques |
| 6223 | Ateliers de réparation d'appareils ménagers, de postes de télévision et de radio et d'appareils stéréophoniques |
| 090 | Magasins d'accessoires d'ameublement |
| 6231 | Magasins de revêtements de sol |
| 6232 | Magasins de tentures |
| 6239 | Autres magasins d'accessoires d'ameublement |
| 100 | Concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs |
| 6311 | Concessionnaires d'automobiles neuves |
| 6312 | Concessionnaires d'automobiles d'occasion |
| 6321 | Marchands de roulottes motorisées et de roulottes de voyage |
| 6322 | Marchands de bateaux, de moteurs hors-bord et d'accessoires pour bateaux |
| 6323 | Marchands de motocyclettes et de motoneiges |
| 6329 | Autres marchands de véhicules de loisir |

| | | | |
|------------|---|------------|---|
| 110 | Gasoline Service Stations | 110 | Stations-service |
| 6331 | Gasoline service stations | 6331 | Stations-service |
| 120 | Automotive Parts, Accessories and Services | 120 | Magasins de pièces et d'accessoires pour véhicules automobiles et services |
| 6341 | Home and auto supply stores | 6341 | Magasins de fournitures pour la maison et pour l'automobile |
| 6342 | Tire, battery, parts and accessories stores | 6342 | Magasins de pneus, d'accumulateurs, de pièces et d'accessoires |
| 6351 | Garages (general repairs) | 6351 | Garages (réparations générales) |
| 6352 | Paint and body repair shops | 6352 | Ateliers de peinture et de carrosserie |
| 6353 | Muffler replacement shops | 6353 | Ateliers de remplacement de silencieux |
| 6354 | Motor vehicle glass replacement shops | 6354 | Ateliers de remplacement de glaces pour véhicules automobiles |
| 6355 | Motor vehicle transmission repair and replacement shops | 6355 | Ateliers de réparation et de remplacement de boîtes de vitesse de véhicules automobiles |
| 6359 | Other motor vehicle repair shops | 6359 | Autres ateliers de réparation de véhicules automobiles |
| 6391 | Car washes | 6391 | Lave-autos |
| 6399 | Other motor vehicle services, n.e.c. | 6399 | Autres services pour véhicules automobiles, n.c.a. |
| 130 | General Merchandise Stores | 130 | Magasins de marchandises diverses |
| 6411 | Department stores | 6411 | Magasins à rayons |
| 6412 | General stores | 6412 | Magasins généraux |
| 6413 | Other general merchandise stores (variety and general merchandise stores) | 6413 | Autres magasins de marchandises diverses (bazars et magasins de marchandises diverses) |
| 140 | Other Semi-Durable Goods Stores | 140 | Autres magasins de produits semi-durables |
| 6511 | Book and stationery stores | 6511 | Librairies et papeteries |
| 6521 | Florist shops | 6521 | Fleuristes |
| 6522 | Lawn and garden centres | 6522 | Centres de jardinage |
| 6531 | Hardware stores | 6531 | Quincailleries |
| 6532 | Paint, glass and wallpaper stores | 6532 | Magasins de peinture, de vitre et de papier peint |
| 6581 | Toy and hobby stores | 6581 | Magasins de jouets et d'articles de loisir |
| 6582 | Gift, novelty and souvenir stores | 6582 | Magasins de cadeaux, d'articles de fantaisie et de souvenirs |
| 150 | Other Durable Goods Stores | 150 | Autres magasins de produits durables |
| 6541 | Sporting goods stores | 6541 | Magasins d'articles de sport |
| 6542 | Bicycle shops | 6542 | Magasins de bicyclettes |
| 6551 | Musical instrument stores | 6551 | Magasins d'instruments de musique |
| 6552 | Record and tape stores | 6552 | Magasins de disques et de bandes magnétiques |
| 6561 | Jewellery stores | 6561 | Bijouteries |
| 6562 | Watch and jewellery repair shops | 6562 | Ateliers de réparation de montres et de bijoux |
| 6571 | Camera and photographic supply stores | 6571 | Magasins d'appareils et de fournitures photographiques |
| 160 | Other Retail Stores | 160 | Autres magasins de vente au détail |
| 6021 | Liquor stores | 6021 | Magasins de spiritueux |
| 6022 | Wine stores | 6022 | Magasins de vin |
| 6023 | Beer stores | 6023 | Magasins de bière |
| 6591 | Second-hand merchandise stores, n.e.c. | 6591 | Magasins de marchandises d'occasion, n.c.a. |
| 6592 | Opticians' shops | 6592 | Opticiens |
| 6593 | Art galleries and artists' supply stores | 6593 | Galleries d'art et magasins de fournitures pour artistes |
| 6594 | Luggage and leather goods stores | 6594 | Magasins de bagages et de maroquinerie |
| 6595 | Monument and tombstone dealers | 6595 | Magasins de monuments funéraires et de pierres tombales |
| 6596 | Pet stores | 6596 | Magasins d'animaux de maison |
| 6597 | Coin and stamp dealers | 6597 | Marchands de pièces de monnaie et de timbres |
| 6598 | Mobile home dealers | 6598 | Marchands de maisons mobiles |
| 6599 | Other retail stores, n.e.c. | 6599 | Autres magasins de vente au détail, n.c.a. |

